

4368  
CON

# SKi-SE-DIT À Val-David

Gratuit

Volume XX  
Numéro 5  
12 MAI 1992

Journal communautaire et culturel Tirage: 2500



## Casse-Croûte Chez Maurice

Cuisine maison - Spécial du midi  
Buffets pour toutes occasions  
Commandes pour apporter

Ouvert de 06h à 21h - Maurice Valiquette, prop.  
au coeur du Village, face à la mairie

6121, rue Morin (819) 322-5934  
Val-Morin, Qc



**METRO**

OUVERT LE  
DIMANCHE

L. DUFRESNE ET FILS LTÉE

COMPTOIR POSTAL

2500, de l'Église,  
Val-David, Québec J0T 2N0  
Tél.: (819) 322-2030

EH BIEN DANSEZ  
MAINTENANT

photo: Gabriële Stevens



Karen Gomyo, artiste invitée le 31 mai lors de

## L'OMATSURI

FESTIVITES JAPONAISES  
A VAL-DAVID



RESTAURANT

## Le Lysandre

BIENVENUE au RESTO CHANTANT

**T A B L E  
D ' H O T E  
ET ANIMATION**  
OUVERT 7 JOURS 7 SOIRS

Le jour: 5.95\$  
(merc. au dimanche)

Le soir: 14.95\$  
TABLE D'HOTE  
(jeudi au dimanche)  
Spectacle inclus

2481 de l'Église / 322-3104

L'ETE EST A  
NOS PORTES  
VAL-DAVID  
VOUS ATTEND  
AVEC SES  
TERRASSES  
ACCUEILLANTES  
ET SES MILLES  
TRESORS  
A DECOUVRIR



CE

## M O I S - C I

CHRONIQUE ESOTERIQUE  
L'ECHO QU'ON NOTE  
L'ÉCOLOGIE - UNE B.D.  
DE L'ASTRONOMIE  
& DES NOUVELLES CULTURELLES



## 1 HEURE

PHOTO

Photo Côté Inc.

PHOTO  
PASSEPORT  
3 MINUTES

8 RUE HÔTEL DE VILLE

STE-AGATHE-DES-MONTS  
J8C 2L1

## La Sapinière

Hôtel  
Val-David, Qué

C.P. 190 - J0T 2N0  
322-2020

Hommages  
de

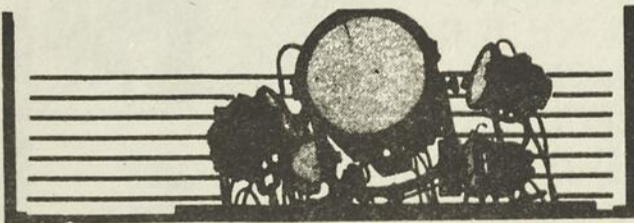
M. et Mme Jean-Louis Dufresne  
et de Mlle Marie-Andrée Dufresne



# CE MOIS - CI

Ca y est, voici le beau temps de retour. Il fait enfin beau et chaud, après cet hiver qui n'en finissait plus. Ca donnait plus le goût de flemmarder au soleil que de s'enfermer avec un ordinateur pour "pondre" l'édition de mai de votre cher et bien-aimé journal Ski-se-dit. Mais qu'à cela ne tienne, vos fidèles seviters culturels ont fait contre mauvaise fortune bon cœur et voici le dernier-né...

Il y a tellement de contenu dans ce journal que je ne sais par quel bout le prendre. En vrac et dans le désordre: **Astronomie** rime avec Australie.. ce mois-ci! Hi! Hi! Hi! **L'Enclume des mers** nous amène sous les tropiques toutes voiles dehors, **des jeunes de Val-David** s'en vont dans l'ouest canadien, et pendant qu'on parle de voyage, que dire du voyage astral (chronique **l'Esotérisme**). De pied ferme on se promène dans les montagnes, ou on pédale ferme pour le **Tour des Pays d'en Haut**. Côté culture, ouf! **l'Ecoconut** en foisonne, et ça déborde dans **Lézard et Culture**, qu'il s'agisse de la pièce **l'Escalier**, de spectacles de marionnettes, de **Magicum Circulum**, des show du **Café chez Coco**, de la **Maison de la Culture**, des **Grands prix de la Culture**, du **5e anniversaire du Centre d'exposition du Vieux Palais**... Il y en a trop pour tous les nommer. Mais il ne faut pas oublier **l'OMATSURI**, grande fête japonaise qui aura lieu à la fin du mois à l'atelier du potier **Kinya Ishikawa**. On a aussi de la **Musique en stock**, on visite **l'hôpital vétérinaire de Ste-Agathe**, on en voit **De toutes les couleurs**, on se régale des aventures de notre ami **Phil Antropik**, on savoure **un texte et un poème écologiques**, et... mais je vous laisse des petites surprises, si je vous dis tout je vous enlèverai le plaisir de la découverte. Alors bonne lecture, et au mois prochain!



## L'EQUIPE DU JOURNAL

Hélène Archambault (2-6501), Benoît Masson (2-5409), Jocelyne Archambault (2-2553), Lise Emery (2-7926), Robert Girard (2-1740), André Davidson (6-7516)

journaliste: Hélène, Benoît, Jocelyne, Robert, André et Lise

collaboration: Eric Horlbeck

graphisme, mise en page et infographie: Benoît Masson et Hélène Archambault

administration: Jocelyne Archambault

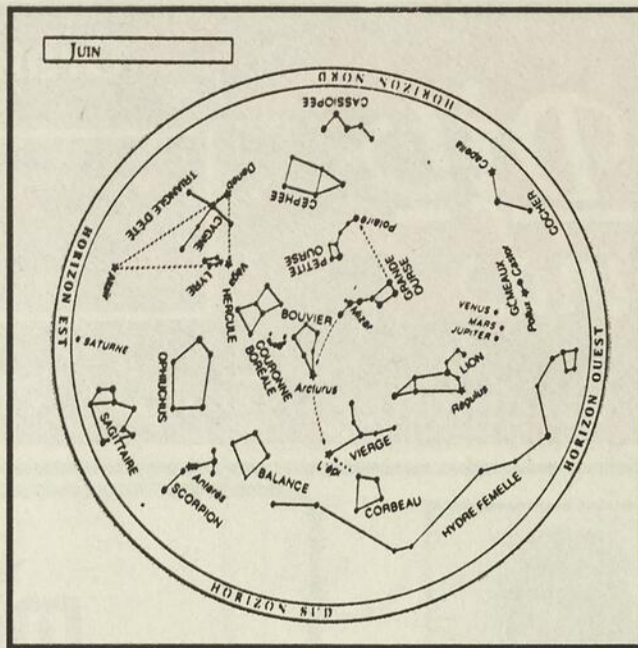
publicité: Benoît Masson: 322-5409

**FAIT A L'IMPRIMERIE LEONARD Inc.**  
Ce journal est la réalisation de journalistes amateurs avec l'appui des commanditaires et de la municipalité. Il se veut un outil d'expression et d'information pour la communauté.

Adresse: 1280 rue Dion, C.P. 1080

Val-David, J0T 2N0, (322-7969)

CE JOURNAL EST MEMBRE DE: **AMECO** Association des médias écrits communautaires du Québec



## COLLINE MUNICIPALE

Un malheureux contretemps nous a empêché d'assister à la séance du Conseil du 4 mai dernier. Nous nous en excusons et vous présenterons le mois prochain un résumé des faits saillants de cette réunion. Vous trouverez cependant quelques informations dans nos pages, que ce soit dans les avis publics que nous publions ou dans les articles de Benoît Masson.



**LA FACTURE POUR LA S.Q. est arrivée !!**  
**1 5 8 , 0 0 0 \$**

B.M.

La municipalité de Val-David a reçu sa facture qu'elle devra payer cette année pour l'utilisation des services de la Sûreté du Québec...158 000\$

On se souviendra que c'est suite à la Réforme Ryan que les municipalités n'ayant pas de service de police doivent assumer dorénavant les coûts inhérent à la couverture de leur territoire par les forces policières provinciales.

Bien sûr, ce délestage provincial avait provoqué une levée de bouclier de la part de l'UMRCQ (l'Union des Municipalités Régionales de Comté du Québec) l'été dernier. Plusieurs municipalités qui s'opposent à cette réforme de la fiscalité municipale, soutiennent que cette loi est inconstitutionnelle. Une injonction a d'ailleurs été demandée à la cour du Québec pour empêcher le gouvernement d'appliquer cette partie de la réforme Ryan.

En attendant, les élus devront malgré tout se pencher sur le problème et étudier une éventuelle façon de financer cette dépense en imposant probablement une taxe spéciale.



CENTRE DE DECORATION  
TAPIS EXPANSOL STE-AGATHE  
240, rue Principale  
Ste-Agathe, Québec J8C 1K6  
(819) 326-3220

Yves Lavoie  
Propriétaire

## INITIATION A L'ASTRONOMIE

Franco Cavezzali

### Le ciel à l'autre bout du monde

Un mercredi dans le sud de l'Australie. C'est encore le mardi à Val-David. L'été est là avec sa chaleur et ses fleurs; dans les Laurentides il doit neiger car Noël est aux portes.

Dans les collines d'Adélaïde j'ai rencontré une maman koala avec son petit bien accroché sur son dos. Nichés sur un eucalyptus ils me regardent en grignotant des feuilles, seule nourriture de ce marsupial qui a survécu 150 millions d'années sur cette belle vieille planète Terre.

"Dites-moi, petit nounours, comment vais-je me reconnaître ce soir, dans votre ciel austral, sans pouvoir m'orienter avec l'étoile Polaire?"

Des kookaburras, oiseaux rieurs, semblent avoir compris mon embarras et ils n'arrêtent pas de glousser, bien installés sur la branche d'un eucalyptus voisin, car, de ces arbres parfumée, le pays abonde.

Maman koala me donne la réponse. Elle commence à grimper lentement plus haut, toujours plus haut pour enfin me regarder à nouveau avant de reprendre son sommeil diurne.

C'est ça, toujours plus haut dans ces montagnes pour voir plus loin.

La nuit m'accueille dans la ferme de Léo, un ancien marin australien marié avec une québécoise. Leur propriété est située sur le sommet d'une colline et le ciel sans lune est d'une beauté incomparable.

Léo, par son métier de jeunesse, s'y connaît pas mal en fait de constellations et il m'aide à les reconnaître.

"Dis donc Léo, sur notre gauche, je vois Orion ou je me trompe? C'est bien elle, mais à l'envers de chez nous, avec sa nébuleuse en haut de la ceinture au lieu de l'avoir en bas. Constellation d'hiver chez nous, mais d'été ici! Et puis regarde Sirius dans le Grand Chien, elle est aussi à l'envers. Enfin on se retrouve un peu en famille.

Pas de Pôle sud ici, pas de Grande Ourse ni de Petite et encore moins de Cassiopee.

"Look at your right, my friend", la magnifique Croix du Sud. Non, pas celle-là, pas la fausse Croix, plus à gauche."

MAGNIFIQUE! Je la vois cette constellation des rêves de ma jeunesse, oui je la vois dans sa splendeur et j'en suis ému.

Mais rien au bout de l'axe terrestre. Les circumpolaires tournent autour d'un espace vide et elles portent des noms étranges. Grecs, arabes et romains n'étaient pas là pour leur donner des noms mythologiques. Alors voilà la Machine Pneumatique, l'Oiseau du Paradis, l'Horloge, le Caméléon, la Grue, le Microscope et bien d'autres noms inspirés de notre époque ou de la langue aborigène.

Deux nuages ne semblent pas partir dans ce ciel pourtant si clair. Mais non, ils ne partiront pas, même avec la brise qui s'est levée aux petites heures du matin.

Ho! Joie d'astronome amateur! Je suis en train d'observer une des merveilles du ciel austral: "Les Nuages de Magellan", le petit et le grand, deux nébuleuses extra-galactiques particulièrement proches de nous (250000 années lumière).

Comblé, je peux maintenant aller me coucher, les pieds sur l'oreiller et la tête au pied du lit, à l'envers, comme tout dans ce pays à vingt mille kilomètres de chez nous! Good night.

**LE COCONUT**

C'EST SOUS L'ECORCE QU'EST LE FRUIT !



par Benoît Masson

**MENAGE DU PRINTEMPS EN ATTENDANT LA VISITE**

Une activité toute débordante anime le village depuis l'arrivée du beau temps; ici on balaie, ici on rénove, là on agrandit... C'est sûrement dû au fait que Val-David devrait connaître selon moi un été sans pareil et que l'intuition d'une invasion touristique importante dans les Hautes-Laurentides lors de la prochaine saison estivale, rend plus d'un commerçant fébrile. En effet, en se promenant un peu dans le village, l'on constate déjà que les petits cafés-terrasses sont fin prêts à accueillir la visite, l'on aperçoit aussi que ça bricole du côté du CHEMINOT (une terrasse), du THEATRE DE LA BUTTE (agrandissement et réfection du petit théâtre), du petit Centre d'achat (ouverture de nouveaux commerces)...

**DE L'ANIMATION COMME JAMAIS !**

Pour l'oeil averti et pour le commun des Val-Davidois qui suit un peu le développement culturel de notre communauté, il est facile également de constater un fourmillement exceptionnel au niveau des arts et de la culture (cette part importante de l'industrie touristique). Le coup d'envoi de la saison touristique devrait d'ailleurs être donné le Dimanche 31 mai prochain avec l'OMATSURI, cette journée de festivités japonaises qui aura lieu sur le site du potier Ishikawa...un événement non-commercial à saveur international.

Suivra ensuite tout au long de l'été les autres manifestations culturelles organisées par les artistes et artisans de Val-David: "Village d'Art", des événements avec "les Ateliers de l'île", la nouvelle production des "Pirates" au théâtre de la Butte, le théâtre de cirque "Circulum Magicum", les spectacles de musiciens chez "Coco", les rendez-vous chantant au "Lysandre", les p'tits concerts "Sons & Brioches" chez Ishikawa, les ateliers socio-culturels au café le "Nouveau-Continent", et toutes les autres manifestations dont je n'ai pas eu écho encore !!

Oui c'est tout un été qui se prépare à Val-David grâce à une coalition d'énergie qui semble couler dans les veines du village actuellement. Ainsi, en se mettant sous ses plus beaux atours, notre p'tit coin de pays devrait avoir sa part importante de retombées économiques cet été. Bravo à tous ceux et celles qui travaillent en ce sens !



**L'ÉCHAPPER BELL A PROPOS DE L'ABOLITION DE CERTAINS FRAIS INTERURBAINS**

Suite au dépôt d'une proposition auprès du CRTC, il se pourrait que nous puissions à partir de l'automne prochain bénéficier du nouveau Service d'appels de voisinage qui nous permettrait de communiquer avec Ste-Adèle sans frais interurbain. Une bonne nouvelle de la part de cette société d'état; maintenant, si cette autre mamelle importante de l'état qu'est l'Hydro-Québec pourrait trouver des idées pour réduire nos factures d'électricité...cette richesse qui a fait aussi la pauvreté de plusieurs après ce long hiver de près de 7 mois.

La mise en oeuvre du Service d'appel de voisinage serait réalisée d'ici 4 ans et aurait pour effet de majorer les tarifs mensuels de base; dans la circonscription de Val-David, le tarif résidentiel passerait de 7,10\$ à 7,40\$.

**DE L'ARGENT DANS NOS POUBELLES ? RECUPERATION & RECYCLAGE des DÉCHETS**

Dans un des récents numéros du mensuel "Parlons Affaires" un article intitulé "Scandales & récession frappent" fait état de nombreux faits alarmants concernant la gestion intégrée des déchets dans la région des Laurentides.

L'industrie de l'enlèvement des ordures domestiques représentait en 1991 pour la seule région des Laurentides un chiffre d'affaires de plus de 10 millions \$ que se partageaient une douzaine d'entrepreneurs dont 2 multinationales Laidlaw et WMI. Cette somme pourrait tripler au cours des 5 prochaines années !

A titre d'exemple, c'est à Val-Morin que la facture est la plus élevée soit 94,12\$ par habitant (selon une enquête récente réalisée par le Centre de Formation en Environnement de concert avec la CDL et la mun. de St-Antoine) tandis qu'à St-Antoine la gestion des déchets ne coûte que 18,19\$ par habitant. Pourquoi cet écart ? La grandeur du territoire, la gestion des contrats de cueillette ? mystère !

**Prendre ses poubelles en main !**

C'est dans l'idée d'effectuer une meilleure gestion des déchets au niveau régional que le maire de la municipalité de St-Antoine, M. Normand Plouffe souhaite que les municipalités de la région persévèrent dans leur expérience en matière de récupération. Ardent défenseur d'une action énergique, M. Plouffe souhaite la création d'un Centre de transbordement (une déchetterie) dans la région des Laurentides afin de réduire les coûts de transport vers les centres de tri. Ainsi, il faudrait peut-être suivre l'exemple de la M.R.C. de la Mattawinie (St-Donat, Chertsey, Rawdon) qui ont ouvert au milieu des années 80 un centre de compostage régional...

En attendant, nos poubelles valent de l'or et l'on devra dorénavant comprendre l'expression "Espèce d'ordure" comme "Espèce de riche" !

source: "Parlons Affaires" mars 1992, article de Pierre Lavallée



**COLOMB & le 500ième ANNIVERSAIRE DE LA DECOUVERTE DE L'AMERIQUE REDECouvrir CE QUI A ETE RECOUVERT**

Cette année, c'est le 25ième anniversaire de l'Expo, le 350ième de Montréal et le 500ième de la découverte de l'Amérique par l'espagnol Christophe Colomb.

Pour l'Expo universelle de 67 c'était l'ouverture du Québec au monde au sortir de la révolution tranquille...s'en suivit une importante effervescence culturelle dont l'apothéose fut sûrement ces fêtes de la St-Jean sur le Mont-Royal et l'élection du Parti Québécois en 76.

Pour les fêtes du 350ième à Montréal cette année, c'est un peu comme si le berceau francophone de l'Amérique se refaisait une beauté en se regardant dans le miroir avant d'aborder le dernier droit du 20ième siècle. Un lifting à grand frais alors que la pauvreté couve comme jamais dans la ville !

Une grosse fête qui a déjà vu quelques projets engouffrer beaucoup d'argent (les mégaprojets de spectacles avortés...la refonte de la Corporation)

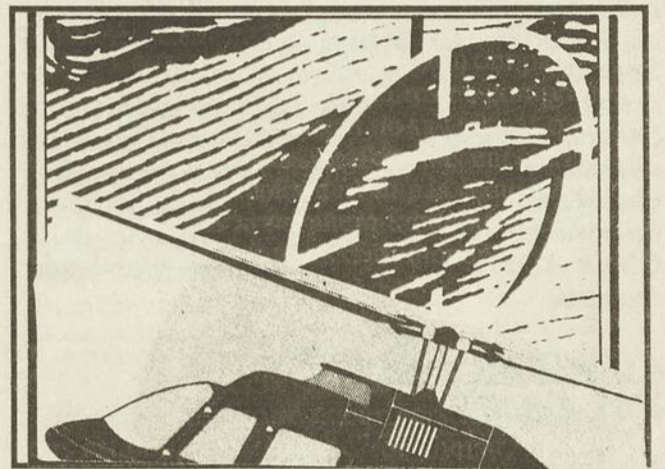
Un gros party qui nous fait soudainement comprendre que Doré est aussi mégalomane que Drapeau !!

Quant au 500ième de la découverte de l'Amérique cette date charnière dans l'histoire de l'humanité (1492), doit aussi nous rappeler que cette découverte s'est aussi accompagnée du plus important génocide que l'humanité ait connu !!

En effet, s'il y avait à cette époque une centaine de millions d'habitants en Europe, les Américains quant à elles, abritaient de 60 à 80 millions d'Amérindiens. Cinq cents années plus tard, combien en reste-t-il ? Par exemple, l'île d'Hispaniola (aujourd'hui Haiti et Rép. Dom.) qui comptait 8 millions d'habitants en 1492 ne comptait plus qu'une centaine d'habitants 80 années plus tard !

C'est pourquoi chez les indiens d'Amérique on réclame actuellement une relecture de l'histoire et une "Célébration pénitentielle" lors de la Conférence de l'épiscopat latino-américain qui se tiendra à St-Domingue en octobre 92. C'est le pape lui-même qui présidera cette conférence !..... saura-t-il réhabiliter l'histoire ?

Parce que comme le disait le père Ignacio Ellacuria, ce religieux assassiné par des militaires salvadoriens l'an dernier, "on a pas découvert l'autre monde mais plutôt recouvert !"



**IL JOUAIT MILITAIRE # 2 BELL HELICOPTER Une INDUSTRIE MILITAIRE ICI TOUT PRES**

Récemment, on a eu vent des débats concernant l'octroi d'un contrat d'un milliard de dollars à la cie québécoise (?), Bell Helicopter pour la construction d'un gros escadron d'hélicoptères militaires ! Déjà en juin 1991 j'avais écrit un petit article intitulé "Quand l'arme..ment" dans cette même chronique où je faisais état de la présence de cette industrie militaire dans notre région.

En fait, dans nos presses nationales je n'ai trouvé aucun article questionnant le "choix de société" d'avoir une industrie militaire dans la région des Laurentides ?! L'angle abordé ? les retombées économiques !! C'est comme on dit, un choix de vie ou de mort (...) hein !

Cela ferait partie d'une politique de défense...s'armer pour la paix quoi !

**LA BIÈRE AMERICAINE LA BUSH AMERE**

L'industrie du Houblon brasse des grosses affaires !! Des cacannes du précieux houblon de l'oncle Sam envahissent bientôt les marchés canadiens. C'est suite à la "mise en bière" de vieilles ententes que la chose sera rendue possible. Un autre avantage du libre échange semble-t-il !

Mais bien sûr, tout cela est de la petite bière à côté des tensions raciales qui ont soufflé chez notre voisin au début mai...il y avait quelque chose là sous pression et ce n'était pas de la bière croyez-moi; car à trop vouloir gendarmier la planète les américains ont peut-être oubliés de regarder comment ça s'passait à la maison !

Pour revenir à la bière, moi ça ne me touche pas trop car je suis un partisan de l'avènement des micro-brasseries partout au Québec. La Boréale de St-Jérôme, la Saint-Ambroise de McAusley à Mtl en plus d'être plus savoureuses que les autres, n'ont pas le passé nébuleux des grandes brasseries commerciales québécoises !!



## Le SKI-SE-DIT était présent au 11e CONGRES DES MEDIAS COMMUNAUTAIRES du Québec

Benoît Masson

C'est à Sherbrooke que se tenait les 24,25 et 26 avril dernier le 11e congrès annuel de l'AMECQ, l'Association des Media Ecrits et Communautaires du Québec. Trois membres du journal Ski-Se-Dit étaient présents à ce rendez-vous annuel.

Plus d'une centaine de personnes provenant de tous les coins du Québec participaient à ce congrès. Ils et elles représentaient une partie des 35 journaux communautaires faisant partie de l'AMECQ.

Rappelons, que le Ski-Se-Dit est l'un des 4 mensuels communautaires éditant dans la région des Laurentides, les autres étant L'Informateur de St-Calixte, Le Sentier de St-Hyppolite et La Source d'Oka. La configuration de la Presse écrite Laurentienne fait également état d'un ensemble de journaux indépendants se frayant un chemin au travers l'hégémonie du groupe Québécois. Ainsi, Le Journal de la Vallée à St-Sauveur, Le Miroir à Ste-Agathe et le Choix à Mont-Laurier en sont les plus beaux exemples.

### CONGRES 1993 VAL-DAVID en sera l'hôte

Lors de l'Assemblée Générale des journaux membres de l'AMECQ il fut entre autre décidé de tenir le Congrès de l'an prochain ici-même à Val-David.

C'est un honneur pour nous et cela nous permettra de faire connaître notre coin de pays à l'ensemble de ces petits journaux.



MAISON DE LA CULTURE DE VAL-DAVID  
DESSEIN D'ANIMER  
CONSULTATION PUBLIQUE  
VENDREDI LE 22 MAI 20H00  
à l'ECOLE STE-MARIE

par Benoît Masson

C'est Vendredi le 22 mai prochain que les Val-Davidois pourront venir s'exprimer sur ce que pourrait devenir la future Maison de la Culture de Val-David. En effet, c'est dans une perspective d'un développement culturel pris en charge en partie par la municipalité que Val-David se dotera bientôt d'une Maison de la Culture... un espace culturel en devenir puisque c'est cet automne que la mutation s'opérera entre la municipalité et les Créateurs Associés.

D'ici là, vous êtes invités à venir réfléchir sur ce développement culturel possible en prenant part à la consultation du 22 mai.

Cette rencontre devrait permettre une mise au point sur la situation actuelle en ce qui concerne les loisirs & la culture à Val-David; un exercice de réflexion nécessaire qui devrait aboutir à des perspectives d'avenir intéressantes pour ce petit village culturel des Laurentides en pleine crise de maturité!

## LE PARTI QUEBECOIS DU COMTE DE LABELLE OBJECTIF ATTEINT

B.Masson

### CAMPAGNE DE FINANCEMENT 1992 LE PARTI QUEBECOIS MISE SUR LA JEUNESSE...ET GAGNE

(St-Jovite, 5 mai 1992) - Une fois de plus, le Parti Québécois de Labelle sort gagnant de sa campagne de financement annuelle. Présidée par M. Alexandre Chabot, 18 ans, de St-Jovite, cette campagne a largement dépassé l'objectif de 41 000\$ fixé par la direction nationale du Parti. En effet, plus de 48 000\$ ont été recueillis à ce jour.

Les sollicitateurs et sollicitatrices ont contacté personnellement près de 90% des membres lors de cette campagne et ont ainsi permis de faire plus de 250 nouvelles adhésions; le tout malgré la difficile situation économique que nous connaissons.

M. Chabot, fut désigné étudiant de l'année à l'école secondaire Curé-Mercure de St-Jovite pour l'année scolaire 1990-1991, et a aussi été lauréat du prix Félix Leclerc offert par la SNQ pour la qualité du français aux études. Il entreprend actuellement un stage d'études en Europe.

M. Chabot tient à remercier tous ses collaborateurs: M. Yves Ladouceur (Ste-Agathe), Mme Claire M.Léonard (St-Jovite), M. Yvan Piché (Labelle), M. Gilles Gravel (L'Annonciation), Mme Gaétane Forget et Mme Jeanine Guinard (Mont-Laurier et région), M. Guy Dufour (Ferme-Neuve) et Mme Alberte Marenger et M. Réjean Deslauriers (Val-David), eux-mêmes appuyés par une armée de sollicitateurs. Cette campagne constitue un pas en avant vers l'objectif qui réunit de plus en plus de Québécois:

**S'ENRICHIR D'UN PAYS....**

(source: André Beauchemin, secrétaire)

## THE KING OF GOLDEN LAKE IS GONE

David Young, un grand peintre d'ici, nous a quitté début mai pour un nouveau monde, meilleur espérons-le. En souvenir de Dave, vendredi et samedi 22 et 23 mai, au Café chez Coco, nous jouerons, Erik Hardy et moi, ses chansons préférées (qu'il chantait avec beaucoup d'âme!). En même temps, ses plus beaux tableaux décoreront le Café.

Pour ceux qui l'ont connu et aimé (et même les autres) venez lui rendre un dernier hommage.

Coco

### Avis Public

Le conseil municipal tiendra une consultation publique le vendredi 22 mai 1992 à 20h à la salle municipale.

Sujet traité:

"L'avenir culturel de Val-David"

Les modalités de fonctionnement de même que la politique globale de la Municipalité dans ce secteur seront établies après la consultation proposée aux citoyens désireux d'exprimer leurs attentes face à l'avenir culturel de Val-David.

La consultation se tiendra sous le style d'un "Droit de parole" aux citoyens.

Tous ceux et celles qui sont intéressés par cette consultation sont priés d'assister à cette soirée.

Le Conseil municipal

## L'OMATSURI UNE FETE JAPONAISE DIMANCHE 31 MAI A VAL-DAVID

par Benoît Masson



Un événement d'envergure internationale et une première grande fête au village.

L'Association Culturelle de Val-Morin (l'ACVM) a le plaisir de vous inviter à l'OMATSURI, Dimanche le 31 mai prochain à la Galerie du potier Ishikawa situé au 2435 de l'Eglise à Val-David.

Cette journée "à la japonaise", vous permettra de découvrir l'autre visage du Japon: sa culture!! Toute la journée durant, des festivités et animations spéciales auront lieu sur le site du potier. Cet événement d'envergure internationale s'inscrit dans la continuité des échanges Kurayoshi-Laurentides initiés voilà 4 ans par l'ACVM. Rappelons que plus de 4 000 enfants japonais et 3000 enfants des Laurentides ont participé à ces échanges culturels!

Cet événement spécial constitue également une activité de financement qui permettra à Marie-Pier Lincourt, élève de 5ième année de l'école St-Jean-Baptiste de Val-David, et grande gagnante du concours de dessin international Laurentides-Kurayoshi de se rendre à la ville hôte cet été.

Voici un aperçu du programme d'activités de cette journée:  
**Ateliers divers:** Ikebana, arrangements floraux Shodo, calligraphie, Origami, pliage de papier Aikido & Judo, arts martiaux, Kiudo, démonstration de tir à l'arc.

**Spectacles:** le groupe Arachidaiko, un ensemble de percussionnistes japonais et la jeune violoniste virtuose âgée de 10 ans, Karen Gomyo

### Ah bin VINGT YENS!

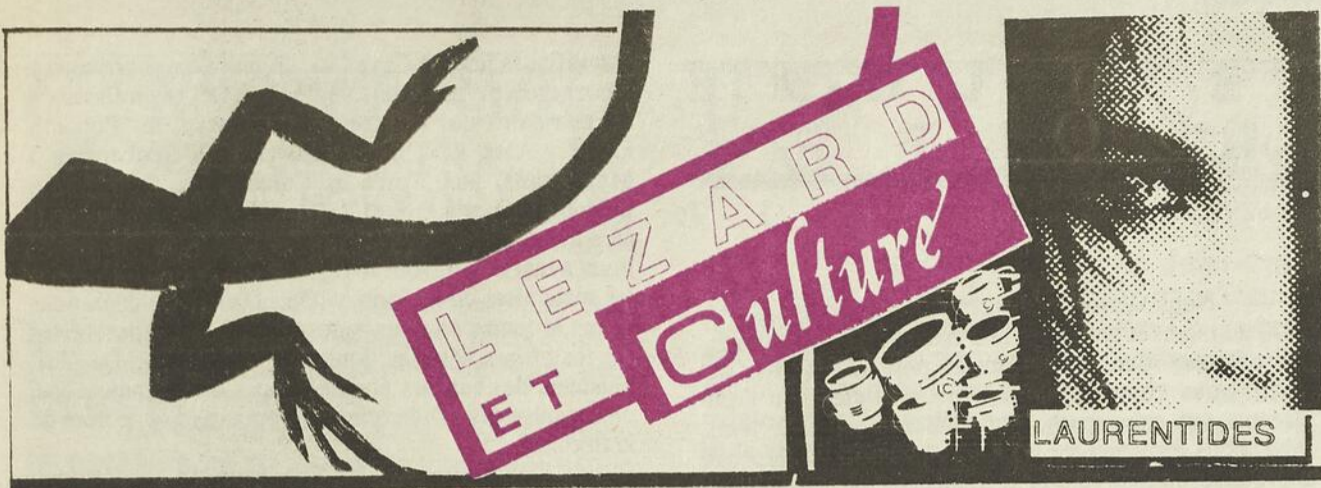
Le coût du billet est de 20\$ pour les adultes, 15\$ pour les 12-17 ans, 10\$ pour les 5-11 ans et c'est gratuit pour les petits en bas de 4 ans.

Note: le coût du billet comprend la participation à tous les ateliers et activités sur le site, ainsi qu'au repas japonais. Vous aurez, en arrivant, l'équivalent du prix de votre billet en YENS (monnaie japonaise...mais fictive) pour acheter la nourriture disposée à plusieurs kiosques.

Pour toutes informations concernant cet événement, vous pouvez contacter les responsables au numéros suivants: 377-6836 ou 377-6868

L'OMATSURI L'EVENEMENT DIMANCHE le 31 mai à VAL-DAVID





## ASSEMBLEE GENERALE DE L'ACVM

**JEUDI le 4 JUIN 1992**  
à la Maison de la Culture de Val-Morin  
B.M.

Active depuis maintenant 6 années dans les villages de Val-David & Val-Morin, l'Association Culturelle de Val-Morin est une des principales organisations oeuvrant pour le développement culturel dans notre coin de pays. Les efforts bénévoles déployés par ses principaux artisans sont d'une importance capitale pour notre milieu.

Ainsi, l'an dernier, l'ACVM a organisé plus d'une trentaine d'événements dont plusieurs *Sons & Brioches*, divers ateliers socio-culturels, quelques sorties et le concours international de dessins. Un travail exemplaire qui pallie au manque de prise en charge municipale en ce domaine dans notre région...mais il semble que les choses tendent à changer !!

Vous êtes donc conviés à cette réunion importante Jeudi le 4 Juin à 19H00. Le rapport annuel des activités ainsi que le bilan financier seront déposés lors de cette réunion. Il sera également discuté des perspectives de développement culturel...  
Bienvenue à tous...

### L'ARCHET dénoué

Karen Gomyo Violoniste virtuose  
Un autre *Sons & Brioches* réussi de  
L'Association Culturelle de Val-Morin

B. Masson

Plus de 84 personnes ont assisté à ce 9ième concert *Sons & Brioches* de l'ACVM. Cet organisme qui travaille vaillamment à la promotion des arts & spectacles dans la région depuis 6 ans maintenant.

C'est avec une grâce certaine que la jeune violoniste a interprété des oeuvres du répertoire classique accompagnée par Yoshiko Goto au piano. La jeune virtuose poursuit son ascension en participant encore régulièrement à des concerts comme soliste invitée.

Pour ceux et celles qui auraient raté ce concert, rappelons que Karen Gomyo sera présente à l'OMATSURI du 31 mai sur le site du potier Ishikawa...un rendez-vous à ne pas manquer !!



### PLACE AUX JEUNES CONCERT JEUNESSE

à Val-David, Dimanche le 7 juin à 11H30  
B. Masson

De jeunes musiciens et chanteurs de la région des Laurentides prendront d'assaut la petite scène de la galerie du potier Dimanche le 7 juin prochain dans le cadre du dernier concert *Sons & Brioches* de l'ACVM.

Ainsi, en offrant l'opportunité aux jeunes de la région de s'exprimer sur scène, l'ACVM contribue à la diffusion culturelle d'un groupe trop souvent laissé pour compte. Plusieurs musiciens âgés entre 12 et 18 ans vous présenteront donc leur talent et leur fraîcheur créative lors de cet événement spécial. Une invitation est donc lancée à tous pour venir découvrir cet autre trésor caché  
Info: 322-6868 / Coût du billet: 10\$ & 8\$



Conseil de la culture  
des Laurentides

## LES GRANDS PRIX DE LA CULTURE

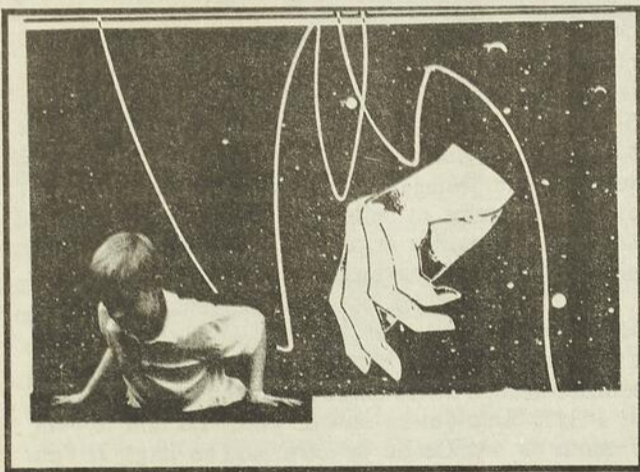
Du Conseil de la Culture des Laurentides  
REMISE DES PRIX A STE-AGATHE  
MARDI le 2 JUIN 1992 à 19H00  
à l'Auberge Les Quatre-Saisons

par Benoît Masson

Pour une troisième année consécutive, le Conseil de la Culture des Laurentides présente son concours "Les Grands Prix de la Culture" afin de souligner le travail accompli par divers organismes culturels dans la région.

Tous les intervenant-e-s culturels et autres artisans du développement culturel dans la région sont conviés à cette rencontre qui est aussi en fait l'Assemblée Générale Annuelle du C.C.L.

Pour toutes informations veuillez contacter le bureau du Conseil au (514) 432-2425



### SPECTACLE de MARIONNETTES AVEC LA TROUPE "VIE LA JOIE"

Benoît Masson

C'est SAMEDI le 16 MAI à 10H30 qu'aura lieu la présentation de la pièce "La Famille Couleur" à la galerie du potier Ishikawa sise au coeur du village de Val-David.

Ce spectacle qui s'adresse aux enfants de 3 à 10 ans vous fera découvrir l'univers magique des petites marionnettes de Christiane Boucher...un univers de fantaisie !!

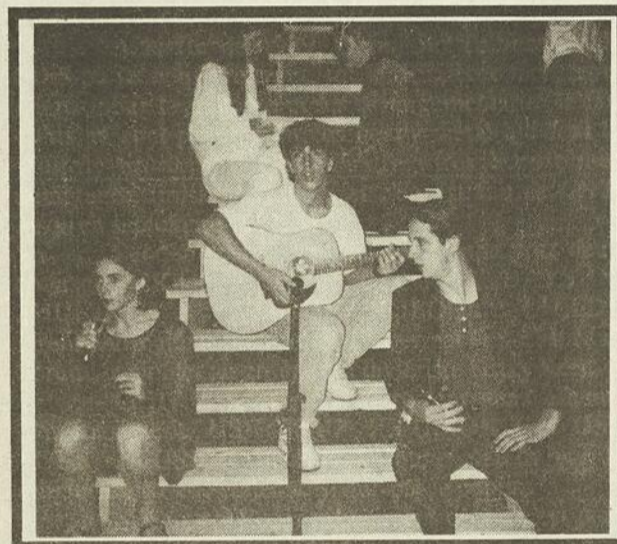
Le coût du billet est de 4\$ pour les enfants accompagnés d'un parent. Info: 326-3149

### BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE VAL-DAVID HEURES d'OUVERTURE

La Bibliothèque est ouverte du Mardi au Vendredi de 15H00 à 17H00 et les Mardi et Vendredi de 19H00 à 21H00.

## LA PIECE DE THEATRE L'ESCALIER INVITEE AU FESTIVAL OXY-JEUNES

Benoît Masson



Un important groupe d'adolescents de la polyvalente-des-Monts de Ste-Agathe ayant participé à la dernière production théâtrale "L'Escalier" l'hiver dernier, ont été invités à participer à l'ouverture du Festival Oxy-Jeunes qui se tiendra au pavillon Lafontaine de l'UQAM dans la semaine du 24 au 31 mai prochain.

Un extrait de la pièce, la scène finale (tableau 23) sera présenté lors de la journée d'ouverture. Cette scène grandiose jouée par une vingtaine de jeunes comédien-ne-s constitue un des plus beaux reflets de cette incroyable aventure culturelle qu'ont vécu les jeunes l'automne et l'hiver dernier en montant cette jolie création collective.

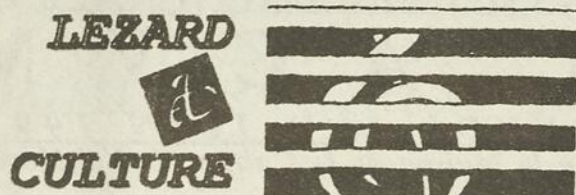
Jean-Pierre Scant, un des responsables du festival, soulignait d'ailleurs le travail remarquable fait par Daniel Charest et sa bande de jeunes: "Cette façon que vous avez eue d'oser poser des questions essentielles malgré les nombreux tabous qui les occultent tout en vous faisant des alliés de la direction de l'école, chapeau !!"  
Bravo donc aux jeunes et bonne chance !

### CENTRE D'EXPOSITION DU VIEUX PALAIS 5ième anniversaire

Le Centre d'exposition du Vieux Palais fête son 5e anniversaire le 15 mai prochain. Madame Marielle Boucher, vice-présidente du conseil d'administration et présidente du Club de Bénévole, désire exprimer sa reconnaissance la plus vive à tous ceux et celles qui ont oeuvré au Centre, depuis la fondation de la galerie d'art jusqu'à aujourd'hui, que ce soit à titre de bénévole, de membre, d'artiste, d'employé, de fidèle visiteur ou de commanditaire.

Tous doivent être fiers d'avoir contribué à doter la région d'une institution muséale d'envergure, permettant la tenue d'expositions et d'activités en arts visuels accessibles à tous, petits et grands!

Bravo!



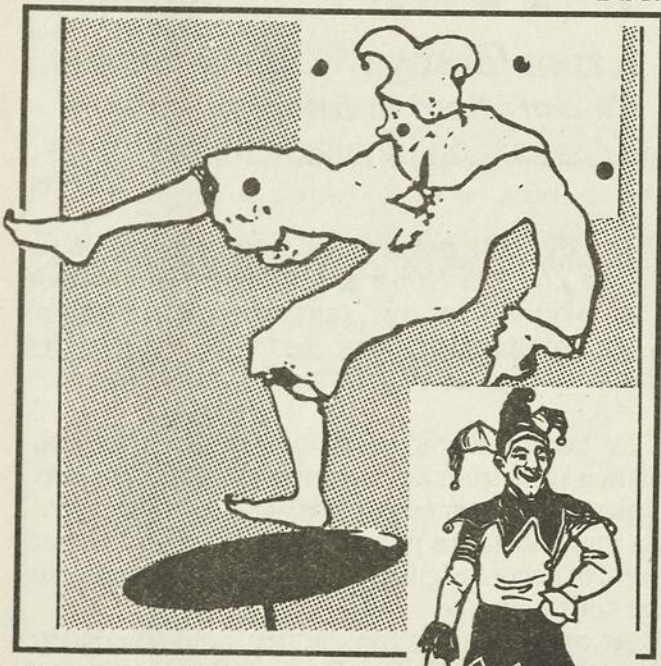
**AU CAFE CHEZ COCO**

15-16 mai: Roger Tabra  
Un grand chansonnier

29-30 mai: Bob Walsh  
Blues Billy Craig  
12e anniversaire du Café

**CET ETE A VAL-DAVID**

**MAGICUM  
CIRCULUM**  
UN THEATRE DE CIRQUE  
POUR LA FAMILLE  
B.M.



Une production culturelle ralliant les énergies d'un petit groupe de jeunes créateurs se produira cet été à Val-David lors des mois de juillet et août. Ce petit regroupement veut permettre à divers jeunes de la région de pouvoir vivre l'aventure de création théâtrale en leur permettant d'explorer leur talent sur scène. L'essence de ce spectacle gravitera autour des arts du cirque, un champ culturel qui a pris beaucoup d'ampleur lors de la dernière décennie avec la naissance de plusieurs cirques québécois: *Le Cirque du Soleil, Le Cirque du Tonnerre, Les Transporteurs de Rêves et la Petite Fanfare* (petit cirque de renommée internationale sis à New-Glasgow dans les Basses-Laurentides).

La production de cette création culturelle veut également combler le vide existant dans le domaine de la présentation d'événements culturels estivaux depuis la disparition du Nord en Fête. Pour tous jeunes intéressés à participer à cette création veuillez me contacter au 322-5409.

Les créateurs associés de Val-David inc.  
2495 rue de l'Église  
Case postale 455  
Val-David Québec  
J0T 2N0  
819/322-2043

**BOUTIQUE  
GALERIE  
D'ART**

**L'ENCLUME  
DES MERS**  
EN VOYAGE

Nous laissons la Floride près de Indian Key à 3h00 du matin et entamons la traversée du Golf Stream. Nous faisons route sous voiles et moteur. Au lever du soleil, nous commençons à voir la couleur du Golf Stream - une eau superbe d'un bleu mauve foncé. Vers midi, nous croisons six cargos à la queue-leu-leu qui doivent se diriger vers la côte américaine. Nous leur laissons une large route! Vers 16h00, nous voyons enfin des îles mais plus à l'ouest que notre cap; il s'agit de Riding Rocks. Nous voulions rallier Gun Cay mais nous sommes fatigués et décidons d'y jeter l'ancre - gin tonic pour le coucher de soleil à la frontière des Bahamas puis un repas rapide avant d'aller dormir.

Le lendemain, nous traçons notre route pour Russell Light. Nous sommes sur le grand banc - profondeur moyenne huit pieds. A la fin de la journée, nous ne voyons toujours pas la lumière et ancrons plutôt que de continuer de nuit. Dans la matinée, un vaisseau de pêche rejoint à la radio nous donne la cap à suivre - nous sommes à 14 milles de la lumière. Nous avons dérivé plus que prévu! Interrogé sur les courants qui prévalent, le pêcheur nous avoue qu'ils sont très variables en vitesse mais portent généralement au nord-ouest. Nous nous quittons et, au bout des 14 milles en question, tombons pile sur un bâton de 6 pieds de haut. C'était comme chercher une aiguille dans une botte de foin! Plus tard, nous apprendrons que rares sont ceux qui ont réussi à trouver cette bouée sans leur Loran C.

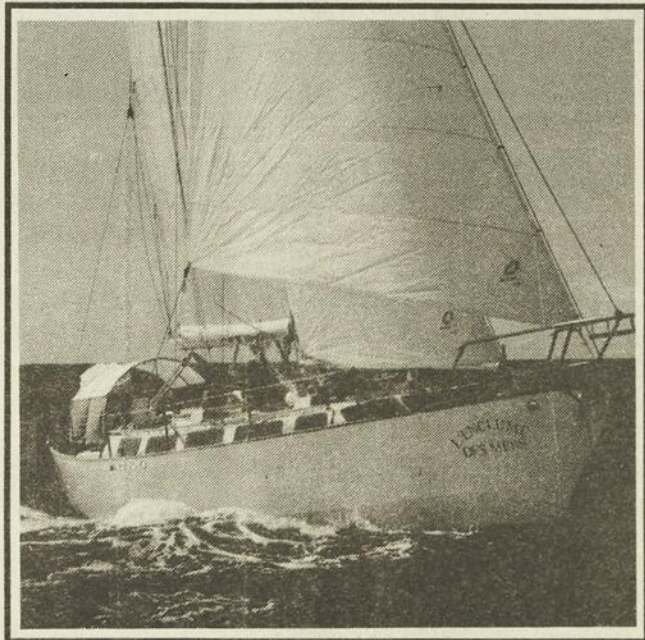
Nous nous rendons sans autre difficulté à Chubb Cay où nous passons les douanes le 15 avril, Jour de Pâques. Une famille américaine sur un autre voilier nous propose de visiter Frozen et Alder Cay avant de faire route sur Nassau, nous promettant que nous ne regretterons pas cette visite. Effectivement, l'endroit est de toute beauté. Une passe étroite entre 2 parois de pierres nous donne accès à une petite baie derrière l'île. L'eau d'un vert pâle est cristalline et nous sommes entourés de plages en sable blanc. Nous y passons quelques jours pour nous reposer: baignades, explorations de l'île et soupers au coucher de soleil sont de mise.

Le départ vers Nassau se fait de nuit. Nous nous servons d'un phare hallogène pour nous guider à travers la passe. Quand le jour se lève, l'île est loin derrière nous. La mer, plus houleuse aujourd'hui, nous prend de travers mais le vent est bon et le bateau marche bien. Au cours de l'avant-midi, une vague vient se briser sur le pont et notre compas électronique "étanche" s'éteint. Pendant que Christina tient un cap approximatif, je descend à l'intérieur avec le compas. Le boîtier est étanche mais la connexion ne l'est pas. J'assèche tant bien que mal les bornes et, après avoir replacé le compas, j'enveloppe le câble au niveau de la connexion avec un linge. "Il faudra que je fasse une boîte autour du compas..." Enfin! il fonctionne à nouveau. Nous arrivons à Nassau au milieu de l'après-midi. Nous y passerons une semaine, le temps de faire le plein d'eau et de fuel, d'installer un système de cordages qui maintiennent la grand-voile sur la bôme lorsqu'on la descend et aussi, la fameuse boîte qui protégera notre compas. A Nassau, nous redécouvrons la joie enfantine de manger de la crème glacée. La ville est charmante avec son marché coloré d'éclats de rire, grouillante de touristes qui débarquent tous les deux jours des paquebots de plaisance qui font la tournée des îles. Au détour d'une rue, nous assisterons à une démonstration incroyable... un homme ouvre une noix de coco, gangue incluse, avec ses dents! De quoi faire frissonner nos dentistes.

De Nassau, nous nous rendons à Allan's Cay. Partis le matin, nous arrivons à la fin de l'après-midi. La passe d'entrée franchie, nous nous rendons compte que l'endroit est plein de bateaux sauf dans une petite baie isolée. Heureusement que notre bateau est un dériveur. Nous ancrons dans 40 pouces d'eau. Par l'échelle de bain, nous descendons dans l'eau qui nous vient juste au-dessus de la taille! Cette île est un refuge d'iguanes, certains mesurant 3 pieds de long. De nature curieuse, ils s'approchent de nous. Les mâles ont de grandes crêtes oranges et rouges, le corps variant du gris au vert émeraude. Le lendemain, nous repartons vers Sampson Cay. Nous voyageons à la voile uniquement. L'Exuma Sound est réputé pour avoir des conditions exceptionnelles - une mer plate et un vent de 10 à 20 noeuds. Nous filons à 6 noeuds. Deux jours de voile

magnifiques jusqu'à Cave Cay. Bientôt, nous arrivons à Georgetown où nous faisons la connaissance d'Américains qui voyagent de conserve, le "Popcorn Fleet". Avec eux, nous irons de l'île Conception à Mayaguana, aux Turks et Caïcos à la République Dominicaine et à Puerto Rico. Cette partie du voyage sera très longue car il faudra souvent attendre plusieurs jours avant de pouvoir voyager d'un endroit à l'autre vu les mauvaises conditions météo. D'un autre côté, nous avons le temps de nous reposer entre les étapes - fêtes sur les plages désertes, joutes de volleyball... De plus, plusieurs des bateaux étant équipés de magnétoscope, on organise des soirées cinéma-popcorn (d'où le nom de la flotille!).

Nous apprécions beaucoup la République Dominicaine. Enfin, nous nous sentons un peu dépayés, moins en Amérique. Avec un mélange d'espagnol et d'italien, nous nous faisons très bien comprendre. Le taux d'échange du dollar est bon et nous en profitons pour réapprovisionner en denrées sèches et liquides (vin, rhum!) et pour échantillonner d'excellents restaurants. Après une semaine à Puerto Plata, nous partons pour Samana. La côte de ce pays est superbe - de hautes falaises plongent abruptement dans la mer. C'est bien différent du paysage presque plat des Bahamas.



Samana est le point de départ vers Puerto Rico. Nous avons devant nous la dernière traversée difficile - le Passage Mona. Nous partons à trois bateaux vers 5h00 du soir, naviguons de nuit et rejoignons Mayaguez, Puerto Rico à 4h00 du matin le surlendemain. Nous devons tenir la barre à tour de rôle durant 35 heures et celle-ci est plus dure lorsqu'on navigue sous voiles et moteur... c'est épuisant! De plus, il faut faire la navigation.

De Mayaguez, nous nous rendons à Boqueron, havre de paix et de beauté où de nombreux voiliers s'attardent plusieurs mois. Nous y resterons une semaine avant d'entreprendre la remontée de la côte sud de Puerto Rico qui se fera de nuit. La nuit le vent diminue et souffle de la terre vers le large si l'on navigue près des côtes. Au matin, il vire et forçit. Nous nous rendons ainsi de Boqueron à Ponce, à Salinas puis enfin sur l'île de Vieques au large de Puerto Rico. De là, nous rallions St-John dans les Iles Vierges. Puis, c'est la descente vers la Guadeloupe en passant par St-Martin et Nevis, au gré des Alizés!.. (suite au prochain numéro)

Pierre Lemieux  
Val-David

L'Enclume des Mers offre des charters sur le lac Champlain cet été. Pour plus de renseignements: (819) 322-5190

**LE SKI-SE-DIT  
C'EST EXOTIQUE  
ET SAVOUREUX**

## L'ESOTERISME

### LE VOYAGE ASTRAL OU LE VOYAGE HORS DU CORPS

par Yannick Weissshuhn

Dans les précédents articles, il était question d'oracle et de divination. Dans celui-ci je vais vous montrer jusqu'où votre esprit peut être poussé.

Le voyage astral, ou, si vous préférez, le voyage hors du corps se produit lorsque votre âme, votre esprit, votre corps mental se détache de votre corps physique. Il est alors permis de voyager sans corps physique et ce à la vitesse de la pensée. Peut-être avez-vous déjà senti pendant votre sommeil votre corps se soulever comme si il lévissait et qu'il cherchait à flotter dans la pièce ou vous vous trouviez? Vous avez alors probablement pris peur et vous vous êtes sûrement réveillé en vous disant: quel rêve étrange. Peut-être n'était-ce qu'un rêve... peut-être pas non plus... peut-être avez-vous commencé un voyage astral. Il peut arriver parfois qu'un ou plusieurs corps astrals aient tenté de venir vous chercher pendant votre sommeil et la même chose est arrivée: vous avez pris peur et cette peur vous a tiré du sommeil. Le voyage astral de toute évidence peut être une chose terrifiante. Mais si il est pratiqué dans l'harmonie et la détente cela peut être une chose fascinante.



Voici quelques conseils pour réaliser un voyage astral: dans un endroit obscur, bien confortable, où vous ne serez pas dérangé, allongez-vous confortablement, la tête au nord et mettez-vous à l'aise. Selon T.Lobsang Rampa un voyage astral devrait plutôt se pratiquer dans un endroit inconfortable et au froid; cela faciliterait la séparation du corps mental de ce corps physique inconfortable. Comme dans bien des choses les contradictions sont déroutantes. Je vous conseille donc d'essayer les deux méthodes et de comparer. Détendez-vous physiquement et mentalement, respirez de façon régulière, fermez les yeux; en glissant dans le sommeil ne pensez qu'à une chose, une image, une seule image. Une fois arrivé aux portes du sommeil concentrez-vous sur le derrière de vos paupières. Fixez un point imaginaire à environ trente centimètres de votre front, éloignez progressivement ce point de votre front; imaginez une ligne parallèle à votre corps et en vous concentrant sur ce plan imaginez des vibrations, faites-les descendre dans votre tête, guidez ces vibrations dans votre corps de la tête aux pieds et des pieds à la tête. Pour quitter votre corps concentrez-vous sur cette pensée: combien il serait agréable de flotter dans les airs. Concentrez-vous sur cette pensée et votre corps astral devrait se détacher de votre corps physique. Ca ne fonctionne pas? Eh bien recommencez! Si cela a fonctionné, pour réintégrer votre corps physique concentrez-vous sur la réunion des deux corps.

Le voyage astral reste plein de contradictions, il est préférable de se faire ses propres idées la-dessus. J'ai déjà entendu dire qu'une personne en voyage astral peut être traumatisée si elle en est sortie. Bien sur ce n'est pas prouvé mais il est préférable de ne pas exagérer comme dans toute les sciences ésotériques.

## UN MOT EN PASSANT

André Davidson

C'est en lisant l'article de Jean-Paul Desbiens dans la revue Notre Dame, distribuée par les caisses populaires Desjardins, article sur le sens des valeurs humaines que j'ai perçu et senti le pourquoi de cette confusion totale dans laquelle nous entrons de plus en plus comme dans un Monde aux mille visages et aux mille images, sans valeur réelle ni fondement véritable.

Avoir un titre à donner à mes propos, je les intitulerai du nom des deux valeurs indispensables à l'humanité, soient: "Amour et Justice" parce que l'une ne va pas sans l'autre en cet esprit religieux et sacré qu'est l'âme humaine, en cette "conscience" qui nous anime socialement. Je ne m'étendrai pas sur la nécessité qui nous lie les uns aux autres mais aborderai plutôt la fragmentation de cette nécessité dans la raison sociale après que nous l'ayons remplacée par un facile sentiment d'aquis moraux et légaux, comme par une justice divine réalisée, sentiment d'être né du passé de nos pères et de n'avoir plus rien à foutre de leurs valeurs, d'être au-delà parce qu'instruits davantage... Quelle illusion! L'homme instruit a d'autant plus de responsabilités auxquelles répondre envers lui-même et les autres que n'avaient ses pères et cela est un fait. Si nous affirmons le contraire, il faut se poser alors de sérieuses questions sur la vie humaine qui ne rime avec "facilité et aisance" que dans la publicité purement commerciale d'idéaux à courts termes et égoïstes, niant le courage tout en parlant de volonté, niant la charité tout en parlant d'amour, taisant les sentiments profonds tout en parlant de logique et affirmant une sécurité morale au lieu de parler d'Aventure humaine...

Jamais, pourtant, nous n'avons autant travaillé au nom de la justice pour tous que durant ces trente dernières années mais pour nous retrouver exactement là où nous avons laissé le grand chantier de l'Amour et ce, trente ans plus tard. Chacun semble avoir pu consulter l'Architecte et justifier aussi son salaire et ses droits mais le "chantier" reste le même: "Consolider les liens humains, jouir de la vie en âme et conscience et



faire de la Terre entière, un lieu où les Droits de l'Homme seront affirmés et respectés dans une unanimité spirituelle forte et vivifiante".

Ne serait-il pas temps de reparler d'amour social, de pendre l'armure et l'épée et de se débarrasser de tous les préjugés et jugements de valeurs qui nous accablent et que "Justice et Libertés" ont entraînés? Ne serait-il pas temps (comme on se discipline à travailler) d'agir librement mais avec fermeté, dans la mesure de nos moyens, sans soumission mais honnêtement, confrontés à nos possibilités, sans pères ni mères gouvernementaux ou religieux, voguer jusqu'au bout de nos vie dans des responsabilités partagées, dans la solidarité et non plus dans la réflexion morbide d'un Moi vieillissant et isolé, extérieur au Monde qu'il compose, "décroché" de l'Aventure humaine et de son Univers magique?

*"Huilée et musclée, l'Amérique prend des poses sur l'estrade internationale... Derrière elle, sa fille et son fils la regardent, exigent et revendiquent gloire, plaisirs et volupté..."*

*L'assistance les envie mais, dans l'ombre, machinistes et éclairagistes, quoique largement payés, ne sont pas dupes du théâtre de ce grand Cerveau fragile qui n'a plus que des miroirs pour se sentir aimé, révolter sur la tempe afin de progresser, son passé aliéné... vers un avenir débile".*

André Davidson.

## CHEZ PANDAVAS P'TIT CAFE VEGETARIEN

C'est jeudi le 4 juin que se fera l'ouverture officielle de Chez Pandavas, un p'tit café Bouffe-Nature à 2 pas du théâtre de la Butte.

On y servira de bons petits plats végétariens à volonté (dessert inclus) pour aussi peu que 4\$ ! Le menu pour le 4 juin: Tarte aux légumes, salade bulgur, salade de la chef et brownies. Le p'tit café sera ouvert les jeudi, vendredi et samedi pour l'heure du souper seulement soit de 5H à 7H. C'est donc une invitation à venir relaxer et échanger en savourant un bon repas. Vous pourrez également visiter l'atelier-galerie "La licorne des couleurs" sise juste à côté du p'tit café.

A INSCRIRE  
A VOTRE AGENDA  
POUR LE MOIS DE JUIN  
CONCERT JEUNESSE  
UN SON & BRIOCHE SPECIAL  
DE L'ACVM



ANNE CHEVRIER  
JEAN PETTIGREW  
LES ATELIERS CHEVRIER PETTIGREW INC.  
Gravure sur verre  
1289 A. Dufresne  
C.P. 226  
Val-David  
J0T 2N0  
Tél.: 819-322-6889  
Res.: 819-322-3004

Tél.: (819) 322-5848

Massages  
Thérapeutiques

AVEC AMOUR ET DEVOUEMENT

Claire Richard

# M U S I Q U E EN S T O C K

Geoffrey Archambault

## TATOO FACTORY

Guns N'Roses. On aime ou on déteste. Ce groupe de Los Angeles s'est imposé à la fin des années '80 comme le seul à pouvoir rivaliser avec Metallica pour être LE groupe de rock par excellence de cette fin de siècle.

Groupe formé en 1986 par W. Axl Rose (chanteur et pianiste), Slash (guitare), Duff "Rose" McKagan (basse) et Steven Adler (batterie). Les Gunners sont influencés par Aerosmith, Led Zeppelin et Kiss et sortent en 1988 un premier album: APPETITE FOR DESTRUCTION.

APPETITE est un album de rock 100%, idéal pour défoncer les tympans de vos parents ou pour faire fuir les invités indésirables (quand vous êtes les parents).

A la fin de 1989, Guns sort l'album GN'R LIES où ils nous prouvent, sur la deuxième face, leurs talents pour la mélodie et les arrangements, et le fait qu'ils ne sont pas de simples heavy-metal qui font le plus de bruits possibles. Quatre titres acoustiques somptueux finissent l'album et c'en est fait de GN'R jusqu'en septembre 1991.

Pendant cette période, le groupe sort deux chansons: "Knockin' on heaven's door" (DAYS OF THUNDER) et "Civil war" (NOBODY'S CHILD), virent leur batteur pour le remplacer par l'ex-Cult Matt Sorum, et ajouter au groupe le claviériste Dizzy Reed.

Le 17 septembre 1991 sortent deux albums simultanément, USE TOUR ILLUSION I et USE TOUR ILLUSION II. Deux albums salués par la critique du monde entier ainsi que par le public.

Si Guns N'Roses est souvent décrié c'est pour leur attitude barbare et "destroy" et pour leurs textes souvent violents ou contre les femmes et les minorités. Mais qu'à cela n'empêche, Guns N'Roses va sans doute (à mon humble avis) être considéré dans vingt ans comme un des plus grands groupes de l'histoire aux côtés des Rolling Stones, des Doors et des Led Zeppelin.

Il est à noter, au moment d'écrire cette chronique, que W. Axl Rose est poursuivi par la justice américaine pour ne pas s'être présenté aux policiers venus l'arrêter relativement à des accusations d'incitation à l'émeute lors d'un spectacle à St-Louis en juin 1991. Ecoutez la chanson "Estranged" et relaxez en pensant à tout ça.

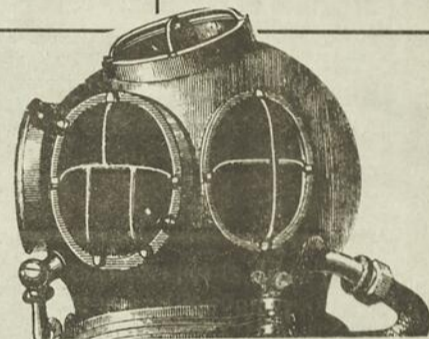
*"Ooh to live on Sugar Mountain  
With the barkers end the colored balloons  
You can be twenty, on Sugar Mountain  
Though you thinkin' that you're leaving there  
too soon"  
Neil Young*

# DE T O U T E S LES COULEURS

Nicolas Doclin

<b>CARAPACE</b>	Celui qui me hait - me craint Celui qui me méprise - m'écrase Celui qui m'aime - me désarme
En Andalousie (Espagne) on a "scrapé" huit anges sculptés pour la procession des Pâques, parce qu'on les avait fait avec un petit bout spécifique aux garçons. L'Histoire se répète car en 1453 à Constantinople - capitale de la chrétienté de l'Est - pendant que les Turcs assiégeaient la ville, les gouvernants, au lieu de la défendre, discutaient du sexe des anges... Depuis Constantinople est devenue Istanbul. En fin de compte, il n'y a rien là!	<b>ZIZIZANIE</b>
<b>RELATIVITE</b>	- "Taxi! Libre?" - "Non! Immigrant!"
A St-Augustin (Floride) les moralistes ont eu besoin de 136 mots pour définir les "fesses" dans la réglementation du bikini. Avec notre formation française et cartésienne, on trouve le sujet cu-cu.	<b>ET CRAQUE!</b>
<b>SAGESSE</b>	Les peuples heureux n'ont pas d'histoire...
Dans la digne "La Presse" on découvre que "les travailleuses du sexe ont proposé que les bordels soient gérés par le gouvernement" L'argument? "Il a l'habitude de le faire!"	<b>COMPETENCE</b>
<b>LAPINONS</b>	En Californie (encore!?) une femme a mis le feu à son mari parce que ce dernier avait mangé son lapin en chocolat. La défense a plaidé comme circonstances atténuantes la crise de jalousie car madame affirmait qu'elle est la seule à qui son époux avait le droit de dire: "Je vais te manger mon lapin!"
Depuis la guerre du Golfe les femmes ont gagné le droit de marcher devant les hommes. Il paraît que sur la route il y a encore des mines...	<b>FEMMES LIBERÉES AU KOWEIT</b>


<b>DES MAUX POUR LE PIRE</b>	Dans une des émissions les plus dégueulassement impudiques et exhibitionnistes de la T.V. une "sexologue" (???) s'est amusée à manipuler les accessoires intimes d'un pseudo-mâle. Résultat: 50 appels de protestation. Un mois plus tard, le même jeu avec une pseudo-femme. 68 protestations. Le tout se passe sous le patronage et le sourire "blais" de l'animatrice. Comme dit la chanson: Tu mets trop, Marguerite!
On n'est trahi que par ceux qu'on aime.	<b>AMERTUME</b>
<b>PURE ALBION</b>	On affirme que les plus grandes connaisseuses en matière de capotes anglaises sont... les anglaises. Elles en trouvent des rouges, vertes, noires, striées, parfumées, lubrifiées, etc... Faute de mieux elles ont trouvé une utilisation: elles font des ballons pour les parties d'enfants.
Entre un homme sceptique et une fosse septique, je préfère la seconde. Au moins, elle sert à quelque chose...	<b>HOMONYME</b>



DEVENEZ MEMBRE DU  
SKI-SE-DIT  
ET VOUS PLONGEREZ  
A CHAQUE MOIS  
AU COEUR DE  
L'INFORMATION  
CULTURELLE  
ECOLOGIQUE  
& POLITIQUE

**CONCEPTION  
GRAPHIQUE**  
BROCHURES  
CARTES D'AFFAIRES  
LOGO  
CONCEPTION DE PUBLICITE  
INFORMATIONS:  
322-5409 / 2553 / 6501

IMMEUBLES  
**Hazel Connolly**  
ET ASSOCIÉS CTR



130 Principale  
Sainte-Agathe-des-Monts  
(819) 326-2233  
Val-David: (819) 322-1556

**Réjean Paquin**  
Agent immobilier

**GODARD, BÉLISLE, ST-JEAN,  
PAIEMENT, SLYTHE, CARMEL**  
AVOCATS

Guy Godard, Alfred-A. Bélisle, Carole St-Jean,  
Martine Paiement, Monique Carmel, Benoit Slythe

3 est, rue Préfontaine  
Ste-Agathe des Monts 326-3032  
Montréal: 435-8799

4403 EST, RUE BEAUBIEN  
MONTREAL, QUEBEC H1T 1T2  
TELEPHONE: (514) 378-1934


CASE POSTALE 277  
2314, RUE DE L'EGLISE  
VAL DAVID, QUEBEC J0T 2N0  
TELEPHONE: (819) 322-1587

**Forget & Keith Associés**  
Comptables Industriels, commerciaux et institutionnels  
Industrial, commercial and institutional accountants  
Auditeurs publics accrédités (CDN)  
Accredited public accountants (CDN)

BETTY M. KEITH-FORGET,  
ICIA, APA

CLAUDE FORGET,  
FRI, FICIA, APQ

Téléphone: (819) 322-2420



**Armand Lachaine**  
ENTREPRENEUR PEINTRE  
Résidentiel et commercial!

2874, rue Doncaster VAL-DAVID, P.Q.

Le Groupe Mallette

**MALLETTE MAHEU**  
Comptables agréés

- Services professionnels en vérification et en gestion

Au-delà des chiffres...  
nous parlons la langue des affaires

Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-3400  
Saint-Donat (819) 424-1363  
Saint-Jovite (819) 425-8691  
Zénith 46050



L'AVIS DE

# PHIL ANTROPIK

Y A-T'IL LECTURE PLUS DÉBILE QUE CELLE DES JOURNAUX DES PETITES VILLES ?

UN SIMPLE COUP D'ŒIL RATATINERA VOTRE CERVEAU À LA GROSSEUR D'UN PETIT POIS !

LE PLUS DIFFICILE EST DE TROUVER UN ARTICLE AU TRAVERS CETTE PUBLICITÉ MERDIQUE !

Spécial 9999,99 Pour votre argent

LE RAGOT du VILLAGE

LE MAIRE, UN DICTATEUR

CARNIVAL DE DUCHESSES

FORT HEUREUSEMENT, IL EXISTE UNE LANTERNE ALLUMÉE DANS L'ÉGOUT DES IMPRIMÉS, LES JOURNAUX COMMUNAUTAIRES, J'AI NOMMÉ !

FAIT INHABITUEL, LE JOURNAL COMMUNAUTAIRE NE TRAITE QUE DES BONNES NOUVELLES. AUCUN POTIN ASPERGÉ DE SANG NI DE PAIRE DE SEINS AU PREMIER PLAN. ON S'INTÉRESSE À LA CULTURE ET ON ÉVEILLE À LA NATURE !

PLONGEONS-NOUS DANS L'ATMOSPHÈRE HYPER « DOLE » D'UNE SALLE DE RÉDACTION D'UN JOURNAL TRADITIONNEL ...

PATRON, LE PROFIT N'AURA ÉTÉ QUE DE \$3000 CETTE SEMAINE !

... HUMM... FAUDRAIT QUE LA SECRÉTAIRE SOIT PLUS PRODUCTRICE !

EN REVANCHE, CHAQUE PROBLÈME AMÈNE UNE SOLUTION ORIGINALE DANS UN JOURNAL COMMUNAUTAIRE

ON EST \$32,313 DANS L'TROU. FAUDRAIT MONTER UNE FACTURE PARALLÈLE CHEZ UN AUTRE IMPRIMEUR !

HÉ AH OH AH

AUTRE AVANTAGE DES JOURNAUX COMMUNAUTAIRES LES CARICATURISTES NE SONT PAS CENSURÉS

ET DANS LA PROCHAÎNE CASE QUE VOICI, DANS UNE "BOLE" DE TOILETTE J'AI MIS LE MINISTRE PARADIS.

AH! AH! TORDANT!

LE MONT PINACLE, CE JOYAU ÉCOLOGIQUE EST RASÉ CONTRE TOUTE LOGIQUE. LE MASSACRE DES MONTAGNES POUR DES PISTES DE SKI QUI FONT FAILLITE PAR DIZAINES EST-IL BIENTÔT FINI ?

C'EST L'ENFER !

AUTRE POINT, UN JOURNAL COLLECTIF EST SOUVENT EN MAUVAIS TERMES AVEC LES GENS D'AFFAIRES ...

J'AI LU VOTRE ARTICLE SUR LE COMMERCE DES ANIMAUX À FOURRURE ... MA

LA RÉDACTRICE EN CHEF ET LE FOURREUR\* DU VILLAGE N'ONT JAMAIS FAIT BON MÉNAGE !

DANS DE NOMBREUX PAYS IL SERAIT SUICIDAIRE DE PUBLIER DANS LES JOURNAUX COMMUNAUTAIRES, LA LIBERTÉ DE PRESSE QUE L'ON A ICI EST SANS ÉGALE TENONS-NOUS LE POUR DIT !

AVIS À L'AUTEUR DU SUPPLICE MON CHIRD ME DÉCONSEILLE CET EXERCICE !

AAAA

CRAA

\*Fourreur: Personne travaillant dans le commerce des fourrures

LES JOURNAUX TRADITIONNELS SONT COMME LES COUCHES EN PAPIER ; LE VRAI PRIX C'EST AU DÉPOTOIR À LE PAYER. LES JOURNAUX COMMUNAUTAIRES ONT AU MOINS L'EXCUSE DE VÉHICULER UN PEU D'INFORMATIONS, COMME LA SAGESSE D'UTILISER DES COUCHES, POURAK, EN COTON !

FIN

# ÉCOLOGIE

## ATELIER PRATIQUE POUR LA PRÉPARATION & L'AMÉNAGEMENT D'UN POTAGER ÉCOLOGIQUE ORNEMENTAL

Quand ? Une journée au mois de mai

- La préparation du sol
- Les amendements écologiques
- La plantation végétale
- Les herbes aromatiques
- Les fleurs comestibles & insectic.

Endroit: Val-David / Coût: 20\$  
Informations: Ann Vallières: 326-6133

## ATELIER D'IDENTIFICATION DES ARBRES, ARBUSTES, CONIFÈRES, ROSIERS ET VIGNES FLEURIES

- Identification en pépinière
- Techniques de plantation
- Amendements écologiques
- Entretien après plantation
- Contrôle naturel des insectes et des maladies

Endroit: Val-David / Coût: 15\$ atelier  
Informations: Ann Vallières: 326-6133  
ou Sylvain Barbeau: 424-1324

## PÉTITION POUR CONSERVER NOTRE AIR PUR À VAL-DAVID

Hélène Archambault

Le journal tient à informer ses lecteurs qu'on nous a fait parvenir une pétition signée par une cinquantaine de personnes. Cette pétition, comme le titre de l'article l'indique, revendique de conserver un air pur à Val-David, et fait suite aux nombreuses lettres reçues dernièrement à propos de l'avenir de l'emprise du chemin de fer. Nous remercions les personnes qui nous ont fait parvenir cette pétition, et espérons une solution prochaine à cet épineux problème.

L'hiver étant (enfin!) terminée, ce problème semble moins d'actualité, mais pour quiconque habite en bordure de l'ancienne voie ferrée, le passage des véhicules genre trois ou quatre-roues, et surtout des infiniment bruyantes moto-cross et autres deux roues n'est guère plus reposant.

Il existe, bien sûr, des réglementations tant qu'aux bruits tolérés dans un village. Cependant, la difficulté de l'entreprise n'est pas tant d'instaurer des règles que de les faire respecter. C'est une question de respect des autres...et des lois! Il en va donc d'abord et avant tout de la bonne volonté des adeptes de ces véhicules car la police ne peut être continuellement présente pour surveiller l'emprise de la voie ferrée.

Espérons donc une prise de conscience prochaine de la part des "promeneurs motorisés" afin que le calme et la sécurité règnent sur cette piste que fréquentent cyclistes et marcheurs, petits et grands, à deux et quatre pattes...

Il nous est donné le pouvoir de choisir... choisir de persévérer ou de lâcher, d'aimer ou de haïr, de créer ou de détruire, d'agir ou de remettre à demain, de vivre ou de mourir.

Si nous choisissons de **vivre** vaut mieux vivre en santé, heureux et en harmonie avec la nature qui nous entoure.

Si nous choisissons d'**agir** il est important de poser des gestes qui seront concrets pour notre avenir, celui de nos enfants et celui de la planète.

Si nous choisissons de **créer**, aussi bien bâtir le positif et le bien dans notre environnement.

Si nous choisissons d'**aimer** acceptons d'aimer la vie telle qu'elle est car tout à sa raison d'être.

Si nous choisissons de **persévérer** plutôt que de lâcher c'est parce qu'on aime vivre et agir et créer.

Nous avons le pouvoir de prendre des décisions qui nous impliquent directement au niveau de la santé humaine et planétaire et nous devons persévérer dans nos actions vers l'amélioration de l'univers.

Ceux qui préfèrent mourir n'ont pas vu comme la vie est belle et riche.

Ceux qui sont sédentaires ne comprennent pas la raison d'agir.

Ceux qui détruisent ne savent pas qu'ils se détruisent eux-mêmes.

Ceux qui haïssent n'ont pas encore appris à s'aimer.

Ceux qui lâchent n'ont pas acquis de force intérieure.

Les gens apprennent facilement par l'exemple alors donnons-le cet exemple et soyons les pionniers et les créateurs d'un monde meilleur. Si nous persévérons, nous réussirons à changer les choses, si minimes soient-elles.

Optons pour une meilleure qualité de vie par un jardinage écologique qui nous fera goûter à une nourriture biologique saine, qui nous permettra de vivre dans un environnement moins toxique et qui nous rapprochera d'une multitude de vies diversifiées et généreuses.

Ouvrons notre cœur vers la vie, l'action, la création, l'amour et la persévérance car... il nous est donné la "**liberté**" de choisir.

Texte de Ann Vallières

## P O E M E É C O L O G I Q U E

J'ai le goût du "plein air"  
Des beautés et des espaces verts.  
Je suis venue à Val-David  
Pour respirer et faire le vide.  
Ce petit village riche en "art"  
M'apportera-t-il une vie en or?  
Je m'appête à quitter la grande ville  
Pour venir m'abriter sous un ciel limpide.  
J'ai le goût de m'installer ici  
De me retraiter entourée de mes ami-e-s.  
Serez-vous à la hauteur "gens de la mairie"  
Pour nous garantir les meilleures conditions de vie?

Depuis 18 ans nous venons nous recréer  
Les fins de semaine, les vacances, tout l'été.

Nous sommes nomvieux à Vallée Bleue  
A pratiquer nos sports, à vivre heureux.  
Bicyclette, ski alpin et de randonnée  
Sont parmi les sports, nos préférés.  
Conservons la piste du "P'tit Train du nord"  
Unissons nos voix pour crier très fort  
"VAL-DAVID", oasis de l'environnement dans tout l'Nord.

Mariette Morissette  
Vallée Bleue

### L'A.P.E.L. du Lac des Sables

Dimanche le 17 mai, dans le cadre du mois de l'environnement, pique-nique familial à la Salle Ratelle au bord du Lac des Sables à Ste-Agathe.

On demande aux enfants d'apporter un dessin sur l'environnement. Il y aura plusieurs prix, un théâtre de marionnettes, de l'animation, des films vidéo, etc...

A partir de 10h le matin.  
Apportez votre lunch.

Informations: Eric Horlbeck au  
326-1941

## POUVOIR CHOISIR

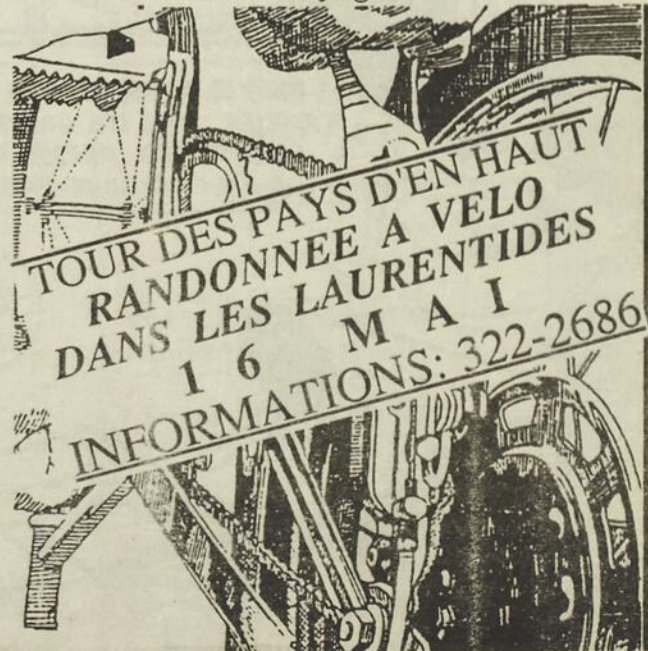
### VOYAGEURS CANADA 1992

Une merveilleuse opportunité pour les jeunes de 16 à 21 ans

Voyageurs Canada 1992 est un programme national permettant à des jeunes canadiens et canadiennes de visiter diverses régions du pays et d'accueillir des jeunes d'autres régions.

Un programme Voyageurs Canada 1992 est mis sur pied présentement à Val-David. Neuf (9) jeunes du village auront l'opportunité d'aller passer une semaine dans l'ouest canadien cet été. Tu aimerais en faire partie? Ca ne coûte rien, juste un peu d'argent de poche pour tes petites dépenses, car le transport est fourni et tu seras reçu dans une famille. En échange, tu devras recevoir à ton tour, pendant une semaine, le jeune de la famille qui t'a hébergé.

Ca t'intéresse? Si oui, fais vite, les places sont limitées. Il suffit de communiquer avec Lise Emery au 322-7926 ou Johane Cyr au 322-7693. On te donnera toutes les informations et on t'inscrira. Bon voyage!



**PIED FERME**  
**CLUB DE MARCHE RAPIDE**  
**P'TITES RANDONNEES**  
**DIMANCHE**

Pour mieux profiter du printemps et de développer davantage votre capacité respiratoire, vous êtes invités à participer aux randonnées du dimanche du club DE PIED FERME.

Ces sorties vous permettent de prendre de vous initier à de longues distances, de découvrir les beaux coins de la région et d'entretenir votre condition physique.

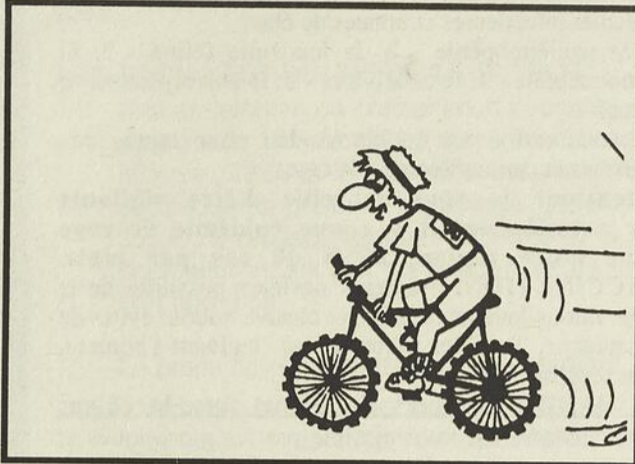
Les randonnées du dimanche s'adressent à celles et à ceux qui pratiquent librement une activité aérobique telle que la marche, course, ski de fond, etc... Elles s'adaptent beau temps-mauvais temps et selon votre propre rythme.

**mai:**  
**"Les pieds dans l'eau, la tête dans les nuages"** 13 km  
 Départ: du lac des Sables, Mont Ste-Agathe  
 Départ: 11h au presbytère de Ste-Agathe

**mai:**  
**"Les parfums des sous-bois"** 12 km  
 Départ: des monts Condor et King, Val-David  
 Départ: 11h en face du garage municipal de Val-David

Informations: Mathilde Rémillard au 326-8148

**VRUM..VRUM SUR MON P'TIT BICYCLE**  
**LE TOUR**  
**DES PAYS D'EN HAUT**  
**SAMEDI 16 MAI 1992**



C'est Samedi le 16 mai qu'aura lieu la 5e édition du "Tour des Pays d'en Haut". Le départ se fera à l'Auberge du Vieux Foyer à 08H00. Les frais d'inscription sont de 20\$, si payé avant le 14 mai, sinon c'est 25\$ le matin même. L'inscription comprend un casse-croûte à Prévost, un T-Shirt aux couleurs du Tour et une carte détaillée du parcours.

Le circuit traversera cette année 10 villages et couvrira une distance de près de 100 km. Un véhicule fermera la piste. Vous pouvez vous inscrire en écrivant à: *Tour des Pays d'en Haut*, B.P. 388, Val-David, J0T 2N0 ou en téléphonant au 322-2686 ou le 1-800-567-8327.

**OFFRE D'EMPLOIS**  
**POUR ETUDIANTS (ES)**

La Municipalité de Val-David demande des offres d'emplois d'étudiants et d'étudiantes pour le kiosque d'information touristique, la bibliothèque, l'administration, les travaux publics et les parcs, ainsi que le camp de jour (coordonnateur et moniteurs).

**EXIGENCES**

- Etre âgé de 18 ans et plus
- Etre résident (e) de Val-David
- Etre inscrit à un CEGEP ou Université pour la saison automne 1992

Les étudiants (es) sont priés (es) de faire parvenir leur demande au soussigné pour le 22 mai 1992

**MUNICIPALITE DE VAL-DAVID**  
 Monsieur André Desjardins  
 2579, rue de l'Eglise  
 Val-David (Québec) J0T 2N0

Donné à Val-David  
 ce 21 avril 1992

André Desjardins  
 secrétaire-trésorier

**OFFRE D'EMPLOI**  
**BRIGADIER SCOLAIRE**

La Municipalité de Val-David est à la recherche d'un brigadier scolaire qui accomplira une tâche de surveillance de la traverse des piétons à l'intersection de la rue de l'Académie et de la rue de l'Eglise (Ecole Sainte-Marie).

**EXIGENCES ET QUALIFICATIONS:**

- Etre disponible pour travailler à des heures variables
  - 8h à 8h30
  - 11h30 à 12h
  - 12h45 à 13h15
  - 15h à 15h30
- Aimer les enfants
- Connaissance du code de la route
- Poste en fonction de l'agenda scolaire
- Salaire 5.55\$/heure
- Une préférence sera accordée aux résidents de Val-David

Les demandes d'emploi devront être déposées au bureau municipal à l'attention du secrétaire-trésorier, André Desjardins, 2579 rue de l'Eglise, Val-David (Québec), avant le 22 mai 1992 à 16h.

Donné à Val-David  
 ce 21 avril 1992

André Desjardins  
 secrétaire-trésorier

**SPECIAL DE MAI**  
**Manicure Gratuit avec Mise en Plis**

Matrix capture la nouvelle vague de féminité avec cinq superbes couleurs pastel pour les lèvres et les ongles! Découvrez le corail sauvage, les roses superbes et un prune parfait. Venez nous visiter et choisissez celle qui vous convient.



**Matrix**  
 ESSENTIALS

**SALON JOANE**

1361 Académie Val-David, J0T 2N0  
**"Elle et Lui"** 322-6600

Ongles en Résine avec 322-6336  
**"Suzanne Sausse"** (Répondeur)  
 Esthéticienne



Jean-Yves Dufour  
 (819) 326-2474



**Les P'tites Annonces**

**Recherché**

Couple cherche à louer (à l'année) maison de campagne avec garage ou atelier, dans un coin tranquille près de Val-David, à un prix raisonnable, pour juillet. Contacter Marc-André ou Geneviève au (514) 280-6698

**A vendre**

**Attention, les jardiniers écologiques**

Semis biologiques à vendre  
 Grand choix de variétés  
 Pour informations  
 Manon Lachaine au 322-2734



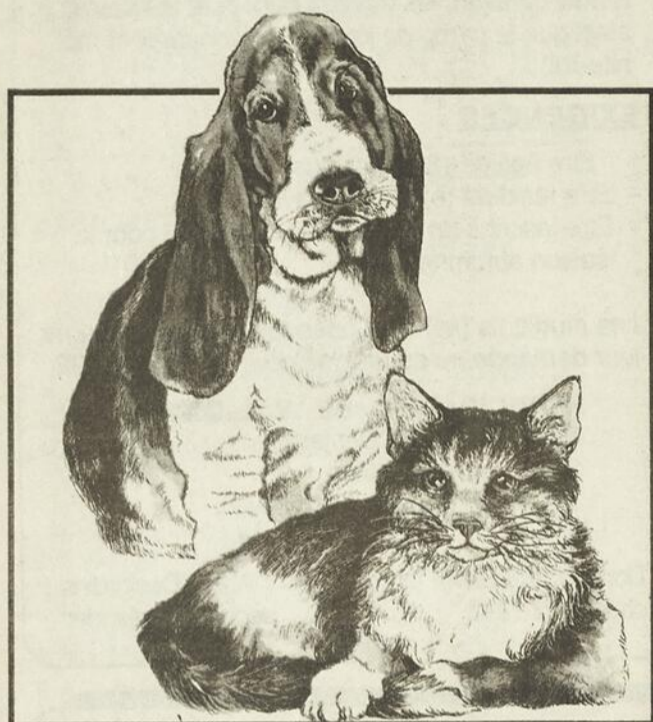
**Les Immeubles Doncaster inc.** sont heureux d'accueillir Jacques Gariépy au sein de leur équipe.

Résident de Val-David, Jacques vient de se joindre à nous en tant qu'agent immobilier pour les secteurs Val-David et Val-Morin. Il se fera un plaisir de vous aider dans la vente de votre propriété ou dans l'achat de la maison de vos rêves.

Contactez-le au 322-3145 ou à nos bureaux

**Immeubles Doncaster inc. Courtier**  
 819-326-4963

# HOPITAL VETERINAIRE DE STE-AGATHE



L'hôpital vétérinaire de Ste-Agathe a été établie le 1er juillet '78 et complètement rénovée et agrandie en '89. Elle est également membre du AAHA (American Animal Hospital Association).

L'hôpital s'est vu attribuer en '90 le certificat du mérite de l'AAHA, démontrant le haut standing de la qualité de ses services. Pour se mériter ce certificat, l'hôpital devait remplir certaines exigences de services dont: salle d'examen en bonne et due forme, service de pharmacie, pathologie, radiologie, anesthésie, chirurgie, dentisterie, soins médicaux professionnels, maintenance et entretien des lieux, librairie, et un service d'urgence de 24h sur 24. Se rajoutent à ces services: certaines chirurgies spécialisées (orthopédie et autres), toilettage professionnel, médecine spécialisée, laboratoire de diagnostic, cardiologie, service d'euthanasie, gériatrie, et également un centre de nutrition.

L'équipe de l'hôpital est composée de deux vétérinaires: Dr Robert Aucoin mv directeur, et Dr Christiane Tardif mv, secondés par une technicienne, Mlle Wies Timmerman, ainsi que d'une préposée au chenil, Mme Madelaine Marier. L'accueil est assuré par deux secrétaires: Mme Diane Côté et Mlle Carole Carole Héту. Le toilettage professionnel est fait par M. André Corbeil. L'hôpital compte actuellement environ 5600 clients.

J'ai eu le grand plaisir de rencontrer le Dr Robert Aucoin et de visiter ce merveilleux établissement. J'ai été grandement surprise, tout l'hôpital était d'une propreté impeccable, pas un poil par terre, rien! Les équipements sont complets et très bien adaptés, tous d'une propreté à faire rougir M. Net! La salle d'opération est aussi impeccable que le reste, bien équipée et moderne, on y fait en moyenne 3 à 6 opérations mineures par jour.

L'hôpital possède entre autres 3 appareils d'anesthésie buccale, un moniteur cardiaque, un appareil très sophistiqué de radiologie, et j'en passe, il y en a trop! L'espace réservé aux chiens et chats en convalescence ou pensionnaires m'a impressionnée, espace très vaste, et là encore d'une propreté impeccable.

Il existe aussi des pièces d'isolation pour les cas de quarantaine ou autres, hors contamination. Grâce à mon nez fouineur, j'ai remarqué que les soins apportés aux animaux présents étaient très professionnels tout en étant très personnels à chaque animal, voire même maternels, de vrais nounous!

Savez-vous quelle est la maladie la plus courante chez les chiens et les chats? La gastro-entérite...

Parlons médecine, maintenant. Les maladies infectieuses courantes du chien:

1: le distemper - 2: l'hépatite infectieuse - 3: le parvovirus - 4: la leptospirose - 5: le coronavirus - 6: la trachéobronchite infectieuse - 7: la rage - Les maladies infectieuses courantes du chat:

1: la panleucopénie - 2: la leucémie féline - 3: la rhinotrachéite - 4: le calicivirus - 5: la chlamydie - 6: la rage -

La vaccination est recommandée pour toutes ces maladies et particulièrement la rage.

Attention! Je vous conseille d'être vigilants car actuellement il y a une épidémie de rage dans notre région, 20 à 40 cas par mois. VACCINATION! Animaux porteurs possibles de la rage: rats-laveurs, renards et chauve-souris; éviter de les nourrir. Tous les mammifères, incluant l'homme, sont sensibles à la rage.

**La maladie des vers de coeur chez le chien:** Cette maladie est transmissible par les moustiques et peut être mortelle pour votre toutou. On détermine avec certitude la présence ou l'absence de l'infection grâce à un simple test sanguin chez votre vétérinaire. Le mois de mai est là alors pensez-y deux fois.

La vaccination est une solution rentable, elle est une excellente mesure préventive contre les maladies infectieuses et peut vous épargner, ainsi qu'à votre animal favori, de nombreux ennuis. Informez-vous auprès de votre médecin vétérinaire pour toutes questions au sujet de la santé et de la protection de votre animal; demandez-lui de préparer le meilleur programme de vaccination pour votre toutou ou minou favori. Bien aimer nos compagnons domestiques, c'est leur donner une bonne santé préventive.

Merci à toute l'équipe de l'hôpital pour les informations et l'accueil chaleureux.

*Carole Guindon Ouimet*

heureuse propriétaire d'un chien et d'un chat!

L'adresse de l'hôpital:

228 rue Principale (rte 117)  
Ste-Agathe-des-Monts, Québec  
J8C 1K6  
(819) 326-6062

## TRAGER

Vous connaissez? Alors que nous courons de plus en plus vite et que nous sommes de plus en plus fatigués, nous cherchons des moyens de détente.

L'approche Trager est complète. Par des élongations et des manipulations douces et rythmées et en utilisant le poids de chacune des parties corporelles, je crée mouvement et espace me permettant de rejoindre le système nerveux central.

Le Trager est une approche respectueuse, discrète et profonde qui apporte une mobilité et une légèreté à votre corps tout en éliminant les tensions et le stress.

La paix est la base d'une séance de Trager. Ce traitement permettra à votre cerveau d'enregistrer une nouvelle banque de données de bien-être dans laquelle votre mémoire ira puiser ce dont elle a besoin au moment opportun.

*Monique Légaré*

**Office Municipal  
d'Habitation de Val-David**  
1366, ch. de la Rivière, C.P. 852  
Val-David, Québec, J0T 2N0

**OFFICE MUNICIPAL  
D'HABITATION  
DE VAL-DAVID**

### OFFRE D'EMPLOI

**DIRECTEUR (TRICE)**

Cette annonce annule l'offre d'emploi parue à la fin de mars pour le poste de directeur (trice) au O.M.H. de Val-David.

Le travail de directeur (trice) est à temps partiel avec un salaire d'environ 3500\$ par année.

#### NATURE DU TRAVAIL

Sous la responsabilité du conseil d'administration de l'Office et, conformément aux normes et règlements de la Société d'habitation du Québec, la (le) directeur (directrice) est responsable des activités de location, d'entretien et de finances, de la gestion des ressources humaines et matérielles.

Le directeur (trice) doit aussi agir comme secrétaire du conseil d'administration de l'Office.

#### QUALIFICATIONS REQUISES

1. Scolarité: Un diplôme d'études secondaires est le minimum requis.

#### AUTRES EXIGENCES

- Connaissance socio-économique du milieu
- Capacité de communication et sens des relations humaines
- Compréhension et maîtrise des méthodes de budgétisation et de comptabilité

#### TRAITEMENT

Le salaire est fixé selon les normes établies par la Société d'habitation du Québec. (15 logements)

#### MODALITES

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 26 mai 1992 à:

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION  
DE VAL-DAVID  
1366 ch. de la Rivière, C.P. 852  
Val-David, Québec  
J0T 2N0



**CETTE BOITE  
DE CONSERVE  
POURRAIT  
SOUTENIR  
UN CADRE**

Alors, au lieu de jeter vos boîtes de conserve dans un sac vert, mettez-les dans un contenant de récupération. Elles seront transformées en clous, outils, pièces de moteur...



Un conseil de conservation de Collecte sélective Québec

**DENIS  
LAFONTAINE D.D.**  
*Denturologiste*

2040, Marie-Aimée  
Val-David  
C.P. 828 J0T 2N0

Tél.: Val-David 322-1440  
St-Adolphe: 327-3311



RÉPARATION ET FABRICATION  
DE PROTHÈSES DENTAIRES AMOVIBLES

Service à domicile

Tel.: (819) 322-2078

**JEAN-GUY LACHAINE**

Entrepreneur peintre  
Joint - Tapisserie - Stucco

3250 rue Lachaine  
C.P. 617

Val-David, Qué.  
J0T 2N0



**Auberge du Vieux Foyer**

Hébergement - Restaurant - Bar-terrasse

3187, CH. DONCASTER  
VAL-DAVID, Qué.  
J0T 2N0

Michel Groux  
Jean-Louis Martin

1(819) 322-2998  
SANS FRAIS 1(800) 567-8327

# AVIS PUBLIC

## MUNICIPALITE DE VAL-DAVID

### AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITE

#### Avis Public

EST DONNE CE QUI SUIIT:

1. QUE le Conseil a adopté, lors de sa séance régulière du 4 mai 1992, le règlement numéro 353 ci-après brièvement explicité:

#### REGLEMENT 353

Il concerne la réglementation des marchands sur le territoire de la Municipalité afin que ces derniers soient détenteurs d'un permis à cette fin pour pratiquer leur commerce.

2. QUE ce règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Toute personne intéressée peut consulter le règlement au bureau municipal durant les heures d'ouverture.

Donné à Val-David      André Desjardins  
ce 6 mai 1992      Secrétaire-trésorier

### AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITE

#### Avis Public

EST DONNE CE QUI SUIIT:

1. QUE le Conseil a adopté, lors de sa séance régulière du 4 mai 1992, le règlement numéro 355 ci-après brièvement explicité:

#### REGLEMENT 355

Il concerne les règles à observer concernant l'allumage de feux et le brûlage sur le territoire de la Municipalité.

2. QUE ce règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Toute personne intéressée peut consulter le règlement au bureau municipal durant les heures d'ouverture.

Donné à Val-David      André Desjardins  
ce 6 mai 1992      Secrétaire-trésorier

### AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITE

#### Avis Public

EST DONNE CE QUI SUIIT:

1. QUE le Conseil a adopté, lors de sa séance régulière du 4 mai 1992, le règlement numéro 356 ci-après brièvement explicité:

#### REGLEMENT 356

Il concerne la modification au règlement 213 concernant les nuisances afin d'y inclure diverses dispositions relatives aux bruits sur le territoire de la Municipalité.

2. QUE ce règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Toute personne intéressée peut consulter le règlement au bureau municipal durant les heures d'ouverture.

Donné à Val-David      André Desjardins  
ce 6 mai 1992      Secrétaire-trésorier

### ASSEMBLEE PUBLIQUE DE CONSULTATION

#### PROJET DE REGLEMENT # 359

#### Avis Public

Aux personnes intéressées par un projet de règlement visant à modifier le règlement numéro 202 concernant l'implantation de roulottes et d'annexes dans les terrains de camping, les parcs de roulottes et les parcs de maisons mobiles.

AVIS PUBLIC EST DONNE DE CE QUI SUIIT:

1. Une assemblée de consultation publique aura lieu le 1er juin 1992 à 20h à la salle municipale, 1365 de la Sapinière, dans le but d'expliquer le projet de règlement numéro 359 et de recueillir les commentaires de la population quant aux conséquences de son adoption
2. Le projet de règlement vise entre autres à: modifier le règlement numéro 202 concernant l'implantation de roulottes et d'annexes dans les terrains de camping, les parcs de roulottes et les parcs de maisons mobiles.
3. Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Municipalité d'ici la tenue de l'assemblée publique de consultation durant les heures d'ouverture.

Donné à Val-David      André Desjardins  
ce 12 mai 1992      secrétaire-trésorier

### ASSEMBLEE PUBLIQUE DE CONSULTATION

#### PROJET DE REGLEMENT # 362

#### Avis Public

Aux personnes intéressées par un projet de règlement visant à modifier le règlement numéro 202 et la grille des spécifications concernant l'inclusion à la zone 124, des bâtiments résidentiels pouvant abriter trois (3) logements.

AVIS PUBLIC EST DONNE DE CE QUI SUIIT:

1. Une assemblée de consultation publique aura lieu le 1er juin 1992 à 20h à la salle municipale, 1365 de la Sapinière, dans le but d'expliquer le projet de règlement numéro 362 et de recueillir les commentaires de la population quant aux conséquences de son adoption
2. Le projet de règlement vise entre autres à: modifier le règlement numéro 202 et la grille des spécifications de façon à inclure à la zone 124, les bâtiments résidentiels pouvant abriter trois (3) logements.
3. Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Municipalité d'ici la tenue de l'assemblée publique de consultation durant les heures d'ouverture.

Donné à Val-David      André Desjardins  
ce 12 mai 1992      Secrétaire-trésorier

#### Avis Public

Le département d'urbanisme désire aviser les utilisateurs d'abri d'auto temporaire qu'en vertu de l'article 7.3.2 f) du règlement 203 concernant le zonage, ces abris doivent être complètement enlevés avant le 1er mai de chaque année.

Nous comptons donc sur votre bonne collaboration pour enlever ces structures temporaires.

Donné à Val-david      André Desjardins  
ce 7 mai 1992      Secrétaire-trésorier

### AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITE

#### Avis Public

EST DONNE CE QUI SUIIT:

1. QUE le Conseil a adopté, lors de sa séance régulière du 4 mai 1992, le règlement numéro 357 ci-après brièvement explicité:

#### REGLEMENT 357

Il concerne la modification au règlement numéro 214 relatif au contrôle des chiens afin de porter le coût à 15\$ et d'ajuster les indemnités pour frais de garde et de subsistance.

2. QUE ce règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Toute personne intéressée peut consulter le règlement au bureau municipal durant les heures d'ouverture.

Donné à Val-David      André Desjardins  
ce 6 mai 1992      Secrétaire-trésorier

### ASSEMBLEE PUBLIQUE DE CONSULTATION

#### PROJET DE REGLEMENT # 362

#### Avis Public

Aux personnes intéressées par un projet de règlement visant à modifier le règlement numéro 202 et la grille des spécifications concernant l'inclusion à la zone 127, des usages suivants: résidentiel (1), deux (2) et trois (3) logements et les dépanneurs.

AVIS PUBLIC EST DONNE DE CE QUI SUIIT:

1. Une assemblée de consultation publique aura lieu le 1er juin 1992 à 20h à la salle municipale, 1365 de la Sapinière, dans le but d'expliquer le projet de règlement numéro 362 et de recueillir les commentaires de la population quant aux conséquences de son adoption
2. Le projet de règlement vise entre autres à:
  - modifier le règlement numéro 202 et la grille des spécifications de façon à inclure les usages suivants: résidentiel de un (1), deux (2) et trois (3) logements ainsi que les dépanneurs.
3. Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Municipalité d'ici la tenue de l'assemblée publique de consultation durant les heures d'ouverture.

Donné à Val-David      André Desjardins  
ce 12 mai 1992      Secrétaire-trésorier

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS  
ET À NOS DONATEURS...

MERCI  
DE VOTRE



VOUS NOUS  
PERMETTEZ  
DE MIEUX  
LUTTER  
CONTRE  
L'ENNEMI  
NUMÉRO 1

et de  
votre  
générosité



**Tombée du journal: le 29 mai**



**PHARMACIENS**  
François Clément  
Colette Brien Perreault  
Jean-François Perreault

Clinique Médicale  
233, rue St-Vincent  
STE-AGATHE-DES-MONTS (face à l'hôpital)  
(819) 326-3456  
ouvert tous les jours

TÉL.: (819) 326-4071



5, RUE STE-AGATHE  
STE-AGATHE-DES-MONTS DR. JEAN ROBERGE, M.V.



(819) 322-2268

**Jean-Paul Legault**

Terrassement - Excavation  
Déneigement - Fosse septique  
À l'heure ou au contrat

1330, Vendette Val-David JOT 2NO

**MEMBRE DE SOUTIEN**

Je désire devenir membre de soutien  
du Journal Ski-se-dit à Val-David

Je vous envoie la somme de \$15.00

ou

Je vous envoie la somme de \$20.00  
pour recevoir le journal par la poste

Nom.....

Adresse.....

Code postal..... Tel.....

signature



**EUGÈNE MONETTE INC.**

Matériaux de construction  
Case Postale 276  
Val-David, Qué. JOT 2NO

322-3833

**NIKO'S VIDEO**

960 rte 117 Val-David

Ouvert 7 jours  
11h à 23h

**NOUVEAU  
CARTES SPORTIVES  
VENTE ET ÉCHANGE  
322-3423**

**NIKO'S Restaurant**  
950 Rte 117  
322-3422

Pizza-Spaghetti  
Sous-marin-Souvlaki  
Brochettes

Ouvert 7 jours  
de 11h à minuit  
**LIVRAISON  
GRATUITE**



**Lacroix Automobile Ltée**

1004, Route 117,  
Val-David Qc JOT 2NO

Téli.: (819) 322-3937  
Fax.: (819) 322-2318

Prop. Robert Vermette

Cellulaire: (514) 591-5137

**Taxi L'Étoile enr.**  
(819) 322-2862

Val-David  
Val-Morin

C.P. 1252 Val-David JOT 2NO



**Imprimerie  
Guillemette**

12, rue Saint-Agathe  
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 2J4  
(819) 326-2953  
Télécopieur: 819-326-7237

**Jeannette B. Léonard**  
DIRECTEURE

**Nos Bonnes Adresses**

**Le Nouveau Continent**

Café-bistrot  
2301 de l'Eglise  
Val-David, 322-6702

**Parker's Lodge**

Lac Paquin, 322-2026

**Marché Leroux Inc.**

Viande de choix  
Service personnel  
1855 Rte 117  
Val-David, 322-2046

**Aurèle Cloutier et Fils**

Excavation  
1310 Rte 117  
Val-David, 322-1421

**Plomberie Philippe Noël enr.**

1288 Dufresne  
Val-David, 322-2346

**Plomberie L'Ecuyer Inc.**

1310 Ch. de la Rivière  
Val-David, 326-0550

**Lavoir du Village**

Ouvert de 8h00 à 20h00  
2440 de l'Eglise  
Val-David

**Salon Muguette**

Coiffure tous styles  
Hôtel La Sapinière  
Val-David, 322-1602

**Points de distribution**

**Val-David**

Bibliothèque  
Marché Métro  
Lavoir du Village  
Perrette  
Créateurs Associés  
Caisse Populaire  
Hôtel La Sapinière  
Marché Leroux  
Bonisoir  
Café Chez Coco  
Monette BMR  
Chevrier Pettigrew  
Crêperie Chez Toupie  
Niko's  
Dépanneur Proprio

**Val-Morin**

La Fringale  
Marché Axep  
Quincaillerie Limmac  
Dépanneur Lauzon  
Restaurant Chez Maurice

**Ste-Agathe**

Librairie Ste-Marie  
Pommier Fleuri  
Café Intimi-thé  
Photo Côté

**Ste-Lucie**

Bureau de poste

**Ste-Agathe-Nord**

Hôtel de Ville

**St-Donat**

Chambre de Commerce

Bureau touristique

**St-Jovite**

Bibliothèque

Côté Jardin

**Val-des-Lacs**

Auberge du P'tit Bonheur

**Lac Caré/St-Faustin**

Marché Richelieu

Caisse Populaire

BMR Dufour

Chambre de Commerce



**La Caisse populaire Desjardins  
de Val-David**

Directeure:  
Yolande René de Cotret

Siège social:  
2462 rue de l'église  
Val-David, Québec  
Tel.: (819) 322-3202

**L'INCROYABLE FORCE DE LA COOPERATION**

**Tombée du journal: le 24 avril**